15 NUOVE ATMOSFERE A FUMETTI

QUINDICI ARTISTI DELL'EUROPA MEDITERRANEA

BOLOGNA

12-21 DICEMBRE

SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE - GRUPPO III/70.
SUPPLEMENTO AL N. 19 DI DOLCE VITA DEL DICEMBRE 88

presentazione

Di tutte le discipline artistiche ospitate e promozionate nelle varie edizioni (quella attuale è la quarta) della "Biennale delle produzioni culturali giovanili dell'Europa mediterranea", il fumetto gode di alcuni vantaggi, vantaggi peraltro insiti nel suo essere linguaggio poco costoso in fase creativa e velocissimo in fase distributiva. È insomma, il fumetto, davvero arte popolare per eccellenza, strumento espressivo alla portata di chiunque, nonché medium oltremodo duttile e in grado di trasmettere tutto quanto vi si vuole affidare, dal gioioso divertimento alla spietata denuncia, dall'amara riflessione alla svagata evasione.
E un vantaggio del fumetto rispetto alle tante altre discipline della "Biennale 88" è anche quello di poter usufruire di un suo proprio catalogo, un vero magazine diffuso in grande tiratura come allegato di un'altra rivista, "Dolce Vita", che delle produzioni culturali ha sempre offerto puntuali resoconti e riflessioni.
Alla "Biennale 88" sono ospitati fumettisti di sei nazioni: il Portogallo e la Jugoslavia ne hanno uno a testa, la Grecia due, la Francia e la Spagna tre, l'Italia (paese ospitante) addirittura cinque. Come per le altre discipline, gli artisti del fumetto sono stati segnalati da esperti nominati a cura delle municipalità che aderiscono alla manifestazione, anche a Bologna si è ricorso al bando pubblico per chiamare a raccolta i giovani autori delle città, due dei quali sono stati scelti da una commissione appositamente istituita, che ha provveduto anche a segnalare un altro artista italiano (Giuseppe Palumbo), particolarmente meritevole di partecipazione, a rappresentare simbolicamente le città non promotrici della manifestazione.
Non è compito della "Biennale", né tanto meno di questo catalogo, emettere giudizi sulla qualità dei lavori presentati. Suo compito è semplicemente quello di proporli all'attenzione dei produttori e dei consumatori. Ed è quello che ci limitiamo a fare, pur non senza rammaricarci che alcuni fumettisti (in particolare i francesi e lo yugoslavo) non abbiano per l'occasione realizzato racconti completi che, forse meglio della selezione di tavole che siamo stati costretti ad operare, avrebbero dato misura del loro indubbio talento. L'ultima annotazione riguarda la copertina del fascicolo che avete fra le mani. È stata appositamente disegnata da quattro fumettisti (Francesca Ghermandi, Stefano Ricci, Otto Gabos, Massimo Semerano) che hanno rappresentato il capoluogo emiliano alle precedenti edizioni della "Biennale": un piccolo gesto di civetteria della città organizzatrice, forse, ma anche il meritato riconoscimento di quanto Bologna ha saputo dare al fumetto italiano e internazionale di questi ultimi anni.

Luigi Bernardi

La Biennale di Bologna è la quarta edizione di una manifestazione, ideata nel 1984 da Arcikids col nome di "Tendencias" e tenutasi nel 1985 a Barcellona, organizzata dal Comune di Barcellona in collaborazione con Arcikids; l'edizione 1986 si è tenuta a Salonicco, organizzata dal Comune di Salonicco e dal Segretariato Generale della Gioventù - Ministero della Cultura; l'edizione 1987 ha visto la luce di nuovo a Barcellona.

La Biennale '88 è promossa dal Consorzio Università-Città, con il patrocinio della Regione Emilia-Romagna e del Ministero del Turismo e Spettacolo.

Hanno collaborato tutti i partner del Comitato internazionale della Biennale:

ITALIA Comuni di
Firenze/Assessorato alla Pubblica Istruzione-Progetto Giovani;
Milano/Ufficio Problemi dei Giovani;
Modena/Progetto Giovani;
Parma/Assessorato Gioventù;
Prato/Assessorato alla Cultura;
Reggio Emilia/Assessorato alla Condizione Giovanile;
Torino/Assessorato alla Gioventù;
Venezia/Fondazione Bevilacqua La Masa;
Arci Bari; Arcinova Arcikids Firenze; Arcinova Napoli; Arcinova Arcikids Torino; Arcinova Arcikids Nazionale.

CIPRO Servizio Culturale del Ministero dell'Educazione.

FRANCIA Comuni di
Lyon/Services de la Culture;
Marseille/Affaires Culturelles;
Montpellier/Direction des Affaires Culturelles;
Toulouse/Services des Jumelages/Ecole des Beaux Arts;
Eurocreation, Paris;
Peuple et Culture Languedoc Roussillon, Montpellier.

GRECIA Ministero della Cultura/Segretariato Generale alla Gioventù.

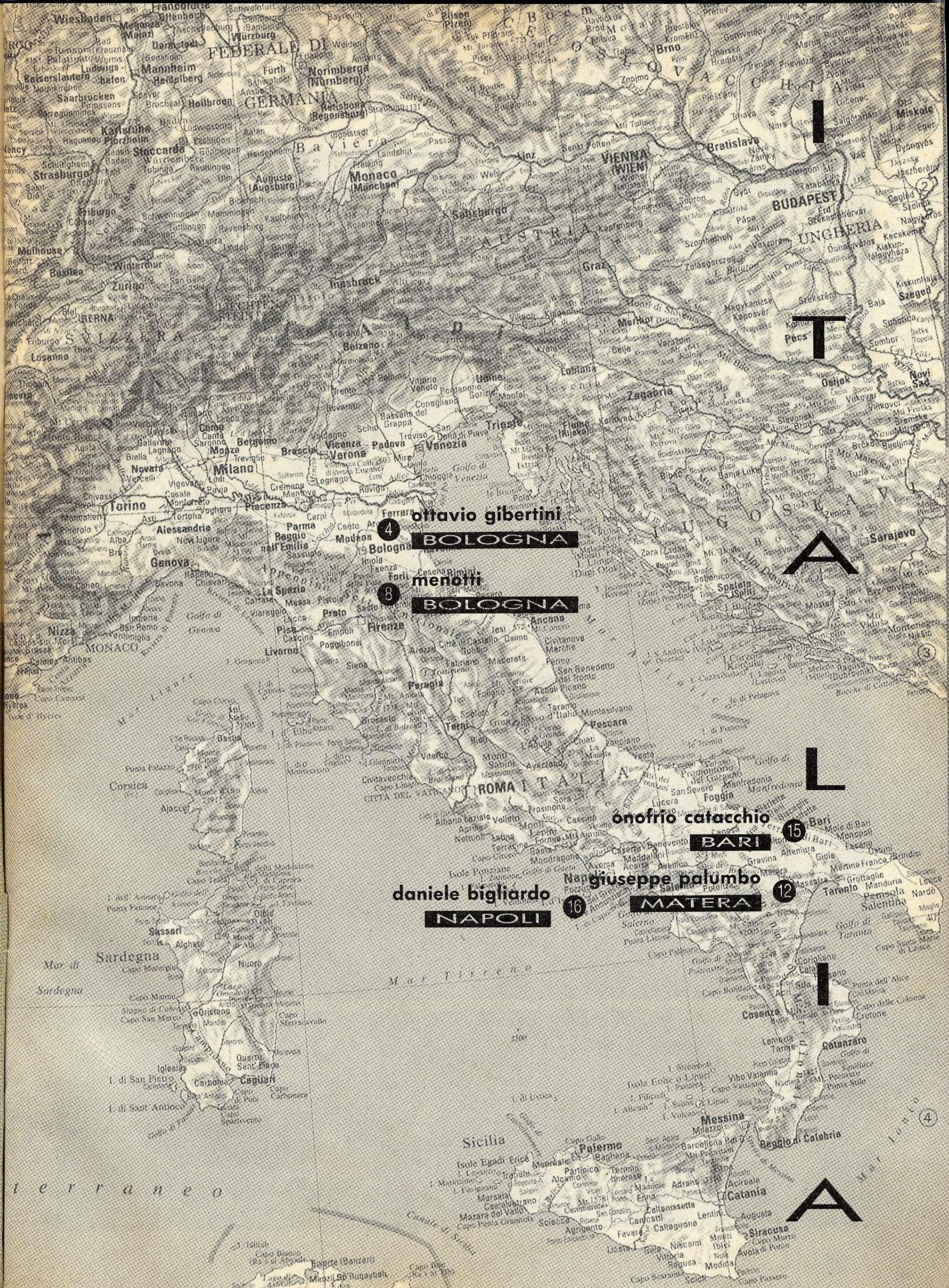
JUGOSLAVIA Ljubljana/SKUC Forum/CIDM, Centro di Attività Culturale Giovanile/MKZSMS, Associazione di Giovani Socialisti;
Dubrovnik/OKSSON/Teatar Lero;
Zagreb/HDLU, Associazione di Giovani Artisti/Comune di Zagreb.

PORTOGALLO FAOJ, Fundo de Apoio aos Organismos Jovenis;
Dierc. Gral de Act. Cultural;
Camara Municipal de Lisboa;
Clube Portugues de Artes e Ideias.

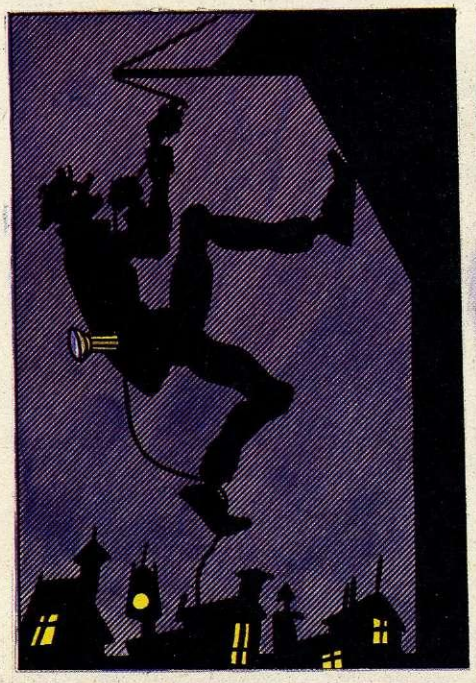
SPAGNA Comuni di
Barcelona/Area de Joventud;
Madrid/Direccion de Servicios de Educacion y Juventud;
Sevilla/Instituto Municipal de Juventud y Deportes;
Valencia/Concejalia de Juventud.

SUPPLEMENTO A DOLCE VITA NUMERO 15, DICEMBRE 1988
Editore Gedit spa, Presidente Arnaldo Benedetti
Corso di Porta Romana 63 20122 Milano.
Redazione Piazza Galileo 4, 40123 Bologna tel. (051) 233020.
Fotocomposizione F&B Via L. Cipriani, 2 Bologna.
Fotolito Zincografica Felsinea Via Fossolo, 482 Bologna.
Stampa Grafica Editoriale Via E. Mattei, 106 Bologna.
ISCRIZIONE AL TRIBUNALE DI MILANO N. 490 DEL 19 GIUGNO 1987.

Catalogo a cura di: Luigi Bernardi e Enrico Fornaroli.
Progetto grafico: Beppe Chia. Lettering: Leila Marzocchi.

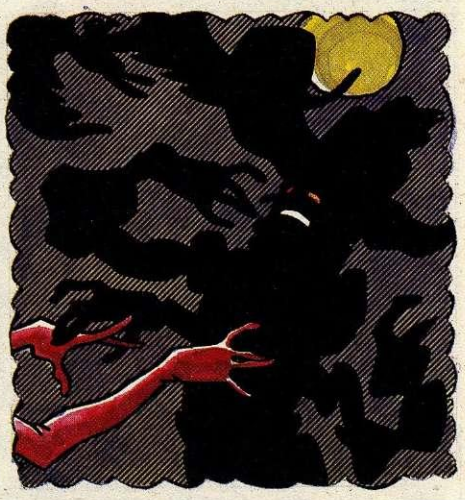

I T A L I A
4 ottavio gibertini
BOLOGNA
8 menotti
BOLOGNA
onofrio catacchio 15
BARI
daniele bigliardo
NAPOLI 16
giuseppe palumbo 12
MATERA

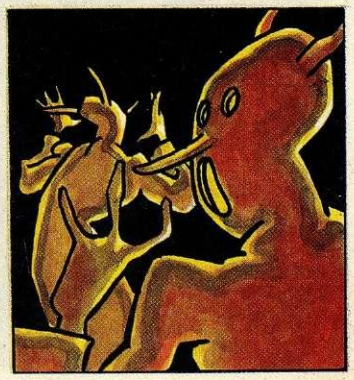
FANTASMI D'AMORE
Ottavio Gibertini



...UN PRINCIPE NERO E UN TORVO SPARVIERO, TU TEMI IL DOLORE MA INCONTRI L'AMORE...

LA NOTTE TI BACIA IN FONDO AL TUO CUORE. HAI VISTO BAMBINA, È FINITO IL TERRORE...OPS? CHE SUCCEDE?





ALTO LÀ FURFANTE! COME CI GIUSTIFICHI L'INTRUSIONE, TENTAVI FORSE UN LADROCINIO?

FRATELLINI ALL'OPERA! IL FURBETTO HA GIUSTO BISOGNO DI UNA SOLENNE LEZIONE!

PERMESSO...

HEY, HEY! GIÙ LE MANI DALLA BIMBA, MALEDETTO!
OH, MIO BEL PRINCIPE, STRINGIMI FORTE! VUOI?

VIA! LASCIAMI!

QUESTO È TROPPO! BASTA COSÌ!

SAI CARISSIMO, TI SEI APPENA GIOCATO IL DESTINO ALLA ROULETTE!

E L'HAI PERSO!
OOPS!

ED ORA, BAMBINA, PROVA A DORMIRE CHE' NEI TUOI SOGNI L'AMORE NON POTRA' MAI SVANIRE.

FINE

COMANDANTE, CREDE CHE SI MUOIA SUBITO?

... PREGO?

PARLO DEI PESCICANI. PENSI SE AL POSTO DEI RIFIUTI DELLA KAMBUSA CI FOSSE UN UOMO. QUANTO TEMPO IMPIEGHEREBBE A MORIRE?

INVITO ALLA SOLITUDINE

MENOTTI 1988

IL GIOVANOTTO, GABRIEL LANTZADE, IMBARCATOSI CON LA SUA GRAZIOSA AMANTE FACENDOLA PASSARE PER MOGLIE, ERA PROBABILMENTE UNO DI QUEGLI SPORTIVI CHE VOGLIONO PROVARE DI TUTTO PRIMA DI INVECCHIARE PRESIEDENDO CONSIGLI DI AMMINISTRAZIONE. IL CASO ERA SINGOLARE: NOI DELLA RUTH LINE TRASPORTIAMO OGNI SORTA DI MERCI, DALLE COTONATE AGLI SPECCHIETTI PER L'ANTROPOFAGO, E DI SOLITO SOLO GENTE DA POCO. I RICCHI, I LATIFONDISTI REDUCI DA PARIGI, PRENDONO INFATTI I GRANDI TRANSATLANTICI INGLESI FINO ALLA BARBADA E DI LA' TRASBORDANO IN PERU'. DA PARTE MIA, IN QUALITA' DI COMANDANTE DELLA "REBECCA", DOVEVO ACCOMPAGNARE LA COPPIA IN BRASILE E QUINDI LUNGO IL RIO, IN PIENA FORESTA.

DURANTE IL TRAGITTO LA MALINCONIA DEL SIGNOR GABRIEL PAREVA MUTATA IN ALLEGRIA FRENETICA, IN UNA GRAN FRETTA DI ANDARE SEMPRE PIU' SVELTI. VERSO MEZZOGIORNO, CINQUE ORE OLTRE INQUITO, EGLI INTIMO' IMPROVVISAMENTE L'ALT INDICANDO SULLA RIVA SINISTRA DEL FIUME IL LUOGO PRESCELTO PER LA FUTURA DIMORA. MENTRE I MIEI UOMINI E IO STESSO LAVORAVAMO A METTER TUTTO IN ORDINE, LA COPPIA, CHE S'ERA ALLONTANATA A BRACCETTO, RICOMPARVE DISCUTENDO VIOLENTEMENTE. LA DONNA SEMBRAVA DOMANDARE FEBBRILMENTE QUALCOSA E L'UOMO, DOPO ALCUNE RETICENZE, PARVE RISPONDERE.

COME OGNI SERA LA FORESTA SI SVEGLIAVA. ALTRE VOCI SI MISERO A MODULARE UN'OPERA SELVAGGIA.

NO, NOOOO, LASCIAMI ANDARE !!! QUALCUNO MI AIUTI ... VIGLIACCHI !!!

VADA VIA SUBITO, COMANDANTE ! IO HO PAGATO QUANTO DOVEVO ALLA SUA COMPAGNIA E LEI NON HA ALCUN MOTIVO DI RIMANERE QUI !

ADDIO !

TUTTO DIVENTAVA CHIARO PER ME. MI SOVVENNI DI QUELLE NAVI VENUTE A DEPORRE LEBBROSI IN IMMENSE REGIONI DESERTICHE DOVE NESSUNO HA PIU' PAURA DI NIENTE E DOVE ESSI POSSONO GIRARE, MUOVERSI, VIVERE COME GLI ALTRI UOMINI, MORIRE IN PACE. AL PRIMO ATTACCO QUASI INVISIBILE DEL MALE -RIVEDEVO QUELLE MACCHIE CHE AVEVO CREDUTO SCOTTATURE- EGLI AVEVA DOVUTO INVENTARE IL VIAGGIO AGLI ANTIPODI PER AVERE CON SE' LA SUA AMANTE. POI, FORSE SPINTO DAL RIMORSO, AVEVA GRIDATO LA VERITA', L'EGOISMO DEL SUO AMORE. COSA E' ACCADUTO DI LORO ? NESSUNO PUO' DIRLO; DEL RESTO LE PIROGHE FILANO SVELTE E IL SACCHETTO DI TELA QUI ACCANTO CONTIENE 200 STERLINE PER QUATTRO REMATORI RICONOSCENTI.

(MENOTTI 1988. DA UN RACCONTO DI GARCIA CALDERON)

MASOKOMICS

PaLumbo

NEW PLAN OF ATTACK GULLIVER EFFECT

UN GIORNO MIA NONNA DECISE FOSSE IL CASO CHE IO IMPARASSI A FARE LE CIAMBELLE. IL PENSIERO DI POTERMI INSEGNARE QUALCOSA DI UTILE LA EMOZIONAVA QUANTO UN CINCILLA. EBBE IL CUORE DI RICORDARMI CHE PERO' : " NON TUTTE LE CIAMBELLE RIESCONO COL BUCO!!" FU ALLORA CHE SEPPI E

GUDEFF FROM LIVE FROM ROOM

IL FORNO MI CONFERMO' CHE NESSUNA CIAMBELLA ERA RIUSCITA BUCATA!! ANCHE LORO, JEAN E JACK RIVIERE, CUGINI DI PRIMO GRADO PER NASCITA E LADRI DI RESPIRO INTERNAZIONALE PER ELEZIONE, SCOPRIRANNO BEN PRESTO QUANTO CORTO POSSA ESSERE IL FIATO DI QUELLA CHE SI USA CHIAMARE FORTUNA....

ERA PIU' SEMPLICE SPENDERE UN PO' PIU' DENARO E FUGGIRE COMODAMENTE! NO! DOBBIAMO RISPARMIARE!! AH!

DOBBIAMO RISPARMIARE SCROTO DI LEONE!!

ERA L'ULTIMO COLPO, UNA TUA CAZZATA ARCHEOLOGICA, E NON AVEVAMO PIU' GRAN CHE' IN CASSA! COMUNQUE I CONDOTTI DELL'ARIA CONDIZIONATA SONO PIU'...

...SICURI!!

OWW!

BONK!!

E INFATTI!!!

E DA DOVE SBUCA QUESTA PARATIA? NON C'ERA SULLE CARTE?!?

CHIAMA LA FATINA ADESSO!!

SI! ESI! IO LO AMMAZZO! LO AMMAZZO!

... ADESSO LO SFONDO!!

LA SCELTA DEL METROPOLITAN MUSEUM SI E' DIMOSTRATA VINCENTE PER LA SICUREZZA E PER LA FUNZIONALITA' DELLA STRUTTURA CHE SI E' ADATTATA ALLA PERFEZIONE ALLE ESIGENZE DELL'INTERA OPERAZIONE, ORMAI SIAMO AI TESTS FINALI...

VEDO, VEDO...

PANINO! PANINO!! PANINO ALL'ASCIO OH YEAH!

CRUNK

NEW YORK HERALD

I TOPI DEL LOUVRE COLPISCONO ANCORA COLOSSALE FURTO AL BRITISH MUSEUM

IL PROGETTO "GULLIVER" AVRA' IL SUO ESITO: NON UNO MA CENTO, MILLE JOHN RAMBO...

ALTRO CHE CAPITAN AMERICA!!

LAWRENCE SILVIUS DAVIS! DOVEVO IMMAGINARE CHE ERI TU "QUEL" DOTT. DAVIS!

SIL... SILVIUS?! SOLO UNO MI CHIAMAVA ...

FRIZZ

IDIOTA! MA COME ABBIAMO FATTO A RUBARNE TANTE DI DELIZIE COME QUESTE CON UN IDIOTA COME TE!

SI! ORA LO SFONDO!

TRAK!

E SE BECCO CHI HA MESSO QUESTE PARATIE A MIA INSAPUTA... IO... LO

TATRAK!

TU?!? TI CREDEVO IN PRIGIONE PER CONCUSSIONE...

INVECE HO FATTO CARRIERA, CARO SILVIUS! NON SEI FELICE DI RIVEDERE "PAPA' ATOMICA" DONOVAN?!? SCOMMETTO CHE NON TI E' ANCORA PASSATA LA BILE DA QUANDO TI HO SOFFIATO MARY JANE "L'ATOMICA" AL COLLEGE!

NON DIRMI CHE SEI TU IL SUPERVISORE ROMPI-COGLIONI CHE STAVAMO ASPETTANDO?!?

ZIT!

ADESSO DOBBIAMO FERMARCI IN QUESTA CAMERA PER ALMENO TRE ORE E GIURO SU NONNA MANON CHE SE PIANTI ANCORA GRANE TI FACCIO SFONDARE UN MURO CON LA TESTA, ALTRO CHE UNA PARATIA!!

POTEVI UCCIDERMI! SEI IL SOLITO VIOLENTO...

SE NON AVESSI IL SOSPETTO CHE UN PO' TI PIACE TE NE DAREI IL DOPPIO!

SAI, QUANDO ERO DIRETTORE DEL MUSEO DE IL CAIRO, SCOPRII CHE QUESTA STATUETTA, A UNA PARTICOLARE INCIDENZA DELLA RADIAZIONE SOLARE, DURANTE IL SOLSTIZIO DI...

BALLAVA IL TIP TAP!

...DAVA VATICINII... SEI IL SOLITO IGNORANTE, STUPIDO...

VIOLENTO E MANESCO! RICORDA!

...AHEM...

NE HAI SPREMUTI DI MILIONI PER QUESTO BARACCONE! TI SONO BASTATI PER PAGARE IL PUSHER?... CARO SILVIUS...

NON CHIAMARMI SILVIUS! E TU TRA UN BROGLIO E UN FINOCCHIETTO LO TROVI IL TEMPO PER CURARTI IL GLAUCOMA?

TEST ALPHA RADIANCE

USA

VOLGARE! PUOI FARE DI MEGLIO, SILVIUS!

NON CHIAMARMI COSI'! GROSSO STRONZO!!!

CLAK!

SBRAM

OH NO! QUEL BOTTONE NO!!

APPENA FINISCE QUESTA STORIA PER ALMENO TRE ANNI VOGLIO SOLO MARE, SOLE, CALDO... CALDO, ...MADONNA CHE CALDO!

UNA STATUETTA SUBLIME... ERA DESTINO CHE FOSSE MIA... "SI TROVA SOLO QUELLO CHE SI VUOL RITROVARE"!... 'STO CALDO?!

SAREMO I PIU' GRANDI CRIMINALI DEL MONDO... E' PIU' CALDO! SI MUORE!

ZZZZZZZ

EHI JACK! MA QUESTA NON DOVEVA ESSERE UNA CAMERA D'ARIA? A ME SEMBRA PIU' UNO STANZINO!!

E' IL TEST PER LA STIMOLAZIONE DEI TESSUTI! SI E' BLOCCATO IL CIRCUITO!!

AHA'! L'HAI FATTA LA CAZZATONA, CARO SILVIUS!

NON CHIAMARMI SILVIUS!

DOTT. DAVIS! SI FERMI!! BISOGNA FERMARE IL TEST!!

QUESTA CAMERA DOVEVA ESSERE LARGA SEI METRI! DOVE CAZZO STANNO LE CARTE?!?

JACK... JACK! QUA... LA... LA STATUETTA...

DOTT. DAVIS, TESSUTI IN CRESCITA NELLA SALA DEI TEST!!

TESSUTI IN CRESCITA?! QUELLA STANZA E' VUOTA!!!

ZZZZZZZZ

DEVE ESSERE VUOTA!!

RUMPLE

CRASH

CRUNK!

GRUSHLE

ODDIO!

OH MIO DIO!!

ALEPH... BALAM...

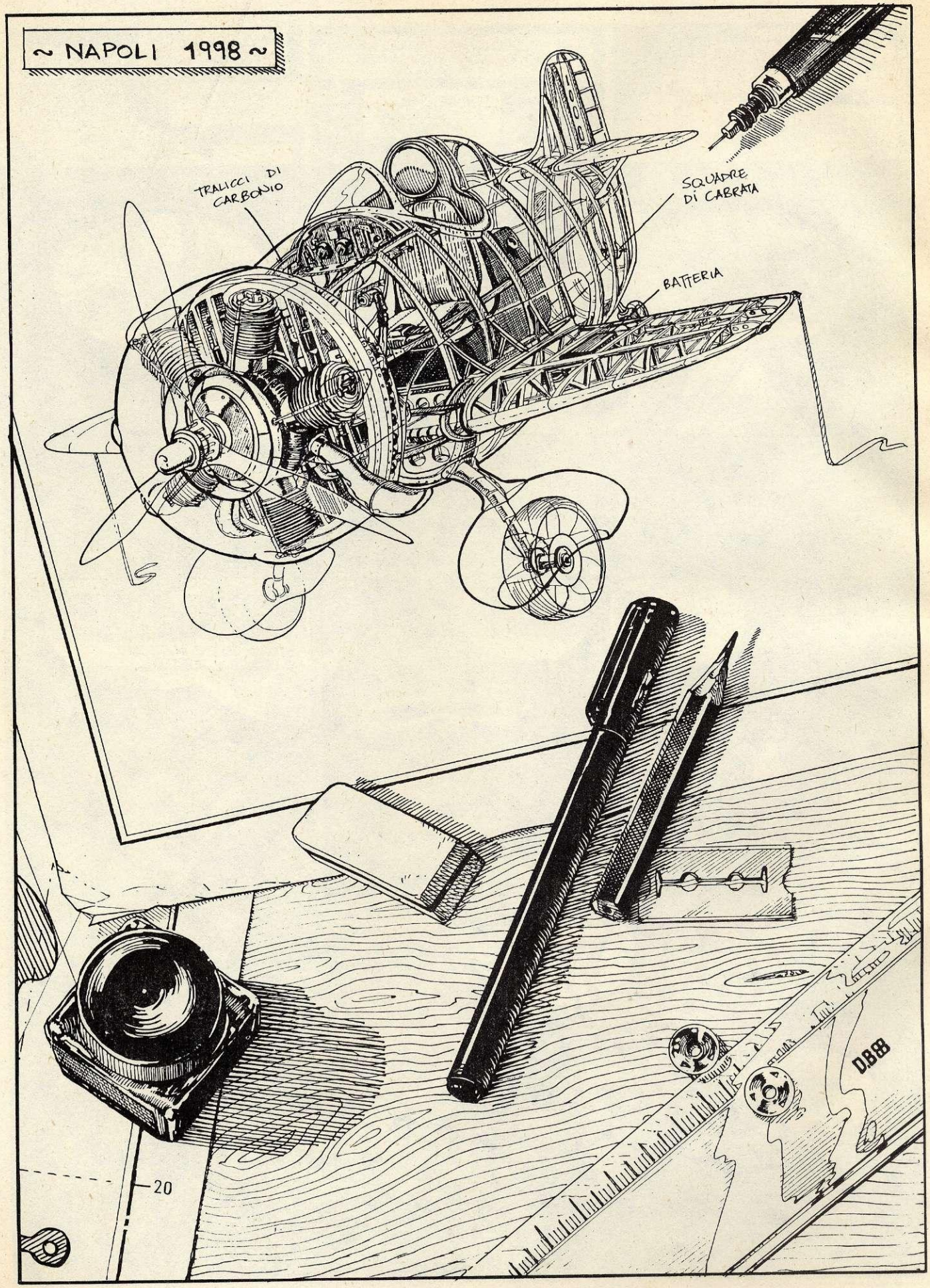
J... JACK?

COSA? COME?

JACK, RICORDAMI DI UCCIDERTI QUANDO CI AVRO' CAPITO QUALCOSA!

ORA SI' CHE JEAN E JACK RIVIERE AVREBBERO POTUTO DIRE A GRAN VOCE DI ESSERE DIVENTATI I GIGANTI DEL CRIMINE. INTANTO UNA OLTREMODO INDISPETTITA DIVINITA' SUMERA ERA PRONTA SCATENARSI SU NEW YORK. GLI U.S.A. SI ERANO RITROVATI TRA LE MANI UN CIAMBELLONE NOTEVOLE CHE PERO' DI UN BUCO BENCHE' MINIMO NON DAVA NEPPURE LA PIU' VAGA IDEA.

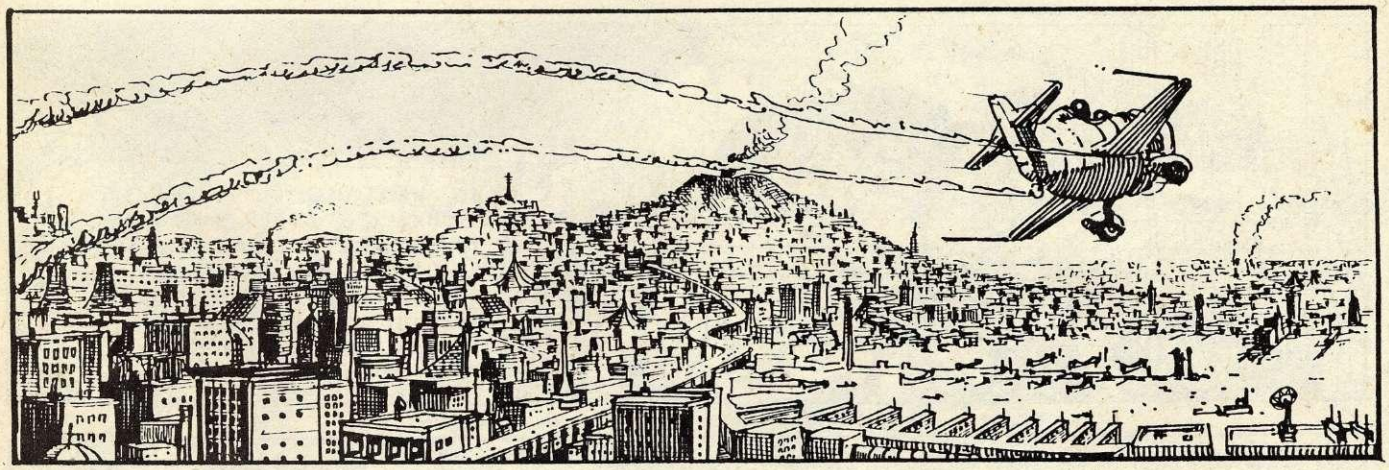
PRESTO, HIRO PRESTO!! QUELLA TOSSINA CINESE MI STA STRACCIANDO IL CULO!!
TACI MACCHINA!
...TACERE?! DIGITAMI VIA DA QUI PIUTTOSTO!
NOI COMBATTIAMO LA GUERRA SEGRETA DELLE ZAIBATZU, LE POTENTI CORPORAZIONI MULTINAZIONALI, CHE GOVERNANO INTERE ECONOMIE. NEL CYBERSPACE GENERATO DAI COMPUTER, DOVE OGNI STELLA È UN PREZIOSO NUCLEO DI DATI, PUOI VINCERE SOLO SE POSSIEDI IL GIUSTO...
...VIRUS
HAI VINTO GAIJIN. MI RITIRO!!
ADDIO MISTER MURASAKY-SAN.
CLIK!
...SIAMO PAGLIUZZE NEL VENTO, FUTO! INUTILE ANDARE CONTRO AL TUO DESTINO L'AMERICANO HA VINTO E, COME PER HIROSHIMA, LA STORIA, SEMPRE IN AGGUATO, È PRONTA A RIPETERSI.
...ERA UN EROE!! LO CONSIDERAVO UN SENSEI, UN MAESTRO.
COM'È ROMANTICO MISTER GIBSON!
SENDAY
QUALCOSA ESPLOSE SOTTO IL PALATO DI HIRO QUANDO FUTO (SUO FEDELE DISCEPOLO) MISE FINE AL DOVEROSO SEPPUKU. LE MEMORIE DI Mr. MURASAKY, TRADOTTE ELETTRONICAMENTE, SONO TUTT'ORA CUSTODITE NEGLI ARCHIVI DELLA OTOMO'S ELETTRONIC CORPORATION.
-FIN-


~ NAPOLI 1998 ~
TRALICCI DI CARBONIO
SQUADRE DI CABRATA
BATTERIA
20
DBB

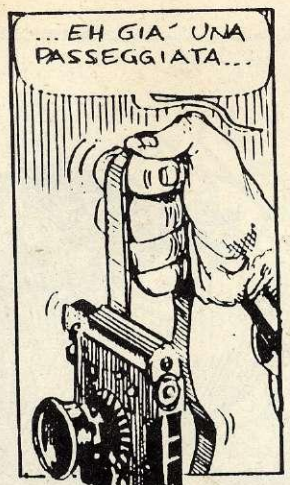
DANIELE BIGLIARDO PRESENTA

NUCLEAPOLI

LA METROPOLI FUTURA



MA CHE VOLETE DA ME ?... NON SI PUO' NEANCHE FARE UNA PASSEGGIATA SUL VESUVIO ORA ???


... EH GIA' UNA PASSEGGIATA...

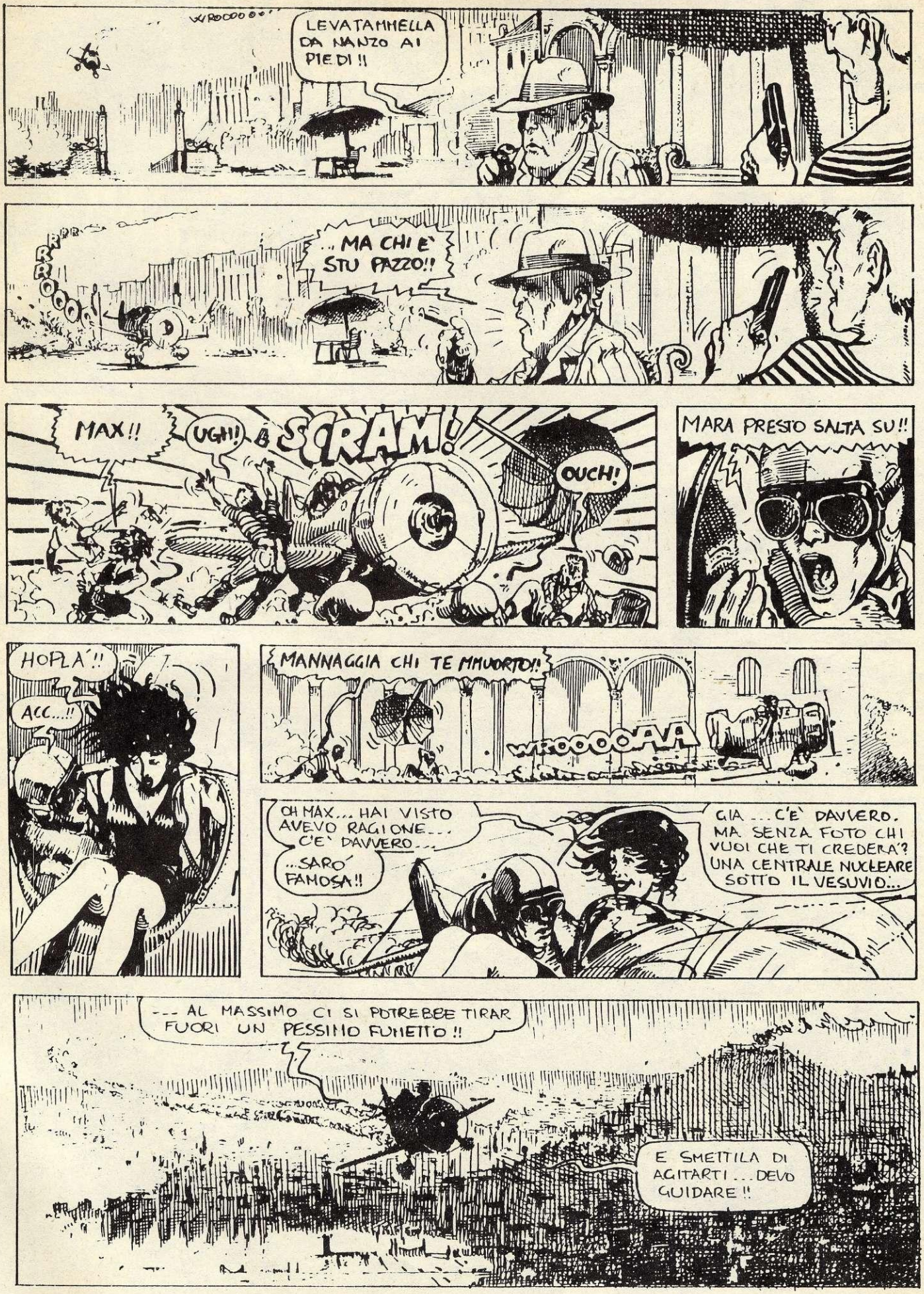
... CON FOTO DI "FAMIGLIA"...

NOO!
CRACK

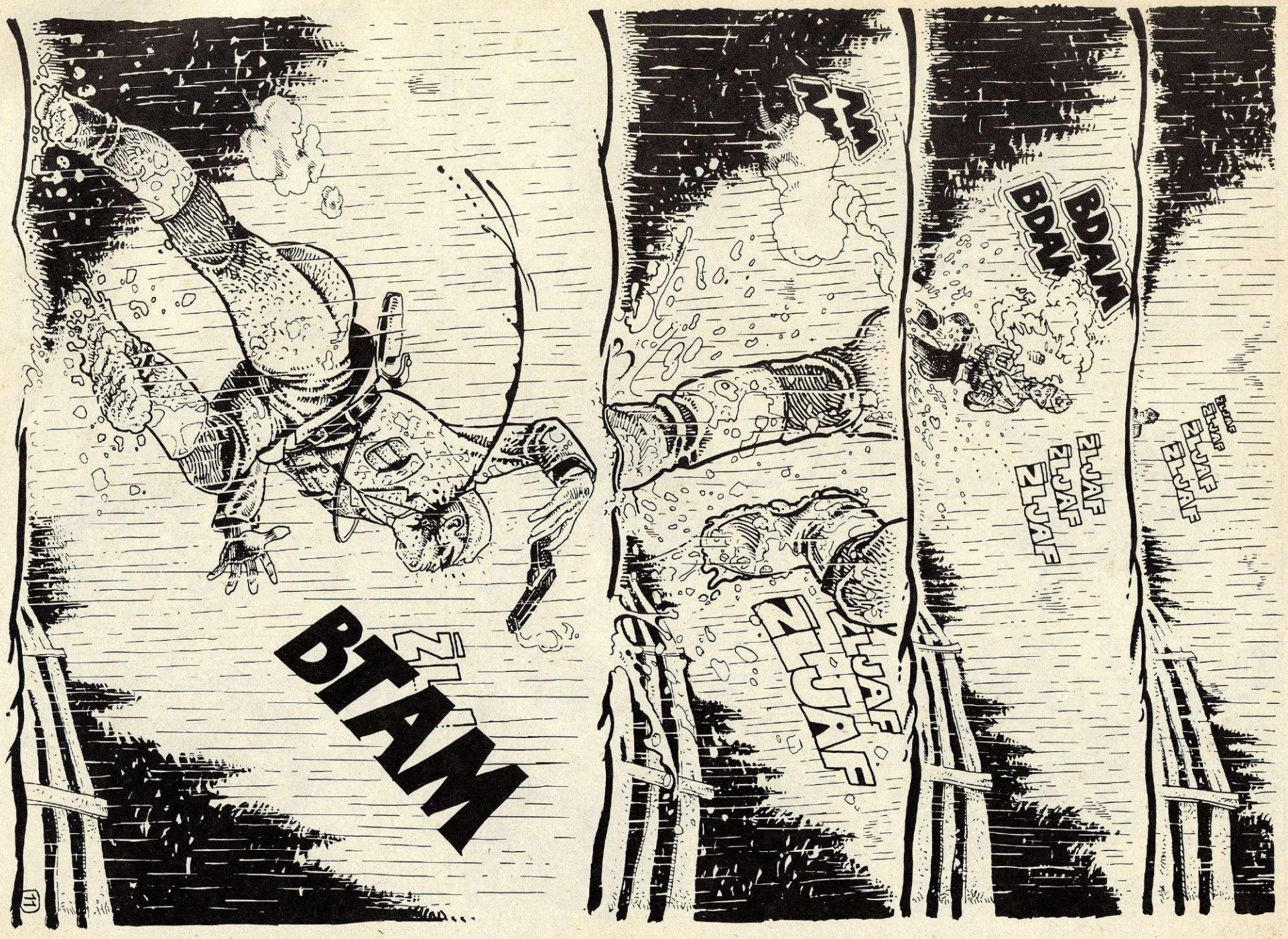
... MA CHE TE CREDIVE DE FA'?

IL VESUVIO FUMA PERCHE' SOTTO C'E' UNA CENTRALE NUCLEARE DELLA CAMORRA" LE FOTO GLI ARTICOLI E TU ED IL TUO GIORNALE FAMOSI PER AVER SVENTATO IL CONTRABBANDO DELL'ENERGIA

.... PICCERELLA.... TU NON HAI CAPITO NIENTE!!


WROOOOO
LEVATAMMELLA DA NANZO AI PIEDI!!
RRROOOO
...MA CHI E' STU PAZZO!!
MAX!!
UGH!
SCRAM!
OUCH!
MARA PRESTO SALTA SU!!
HOPLA'!!
ACC...!!
MANNAGGIA CHI TE MMUORTO!!
WROOOOAA
OH MAX... HAI VISTO AVEVO RAGIONE... C'E' DAVVERO...
...SARO' FAMOSA!!
GIA... C'E' DAVVERO. MA SENZA FOTO CHI VUOI CHE TI CREDERA'? UNA CENTRALE NUCLEARE SOTTO IL VESUVIO...
--- AL MASSIMO CI SI POTREBBE TIRAR FUORI UN PESSIMO FUMETTO!!
E SMETTILA DI AGITARTI... DEVO GUIDARE!!

YUGOSLAVIA
21
zoran smiljanic
KRANJ
AUSTRIA
UNGHERIA
VIENNA (WIEN)
BUDAPEST
Bratislava
Brno
Linz
Salisburgo
Innsbruck
Graz
Maribor
Klagenfurt
Lubiana
Trieste
Fiume (Rijeka)
Zagabria
Osijek
Sarajevo
Spalato (Split)
Mostar
Venezia
Padova
Bologna
Ferrara
Ancona
Perugia
Terni
ROMA
Golfo di Venezia
IUGOSLAVIA



zoran smiljanic... da 1945

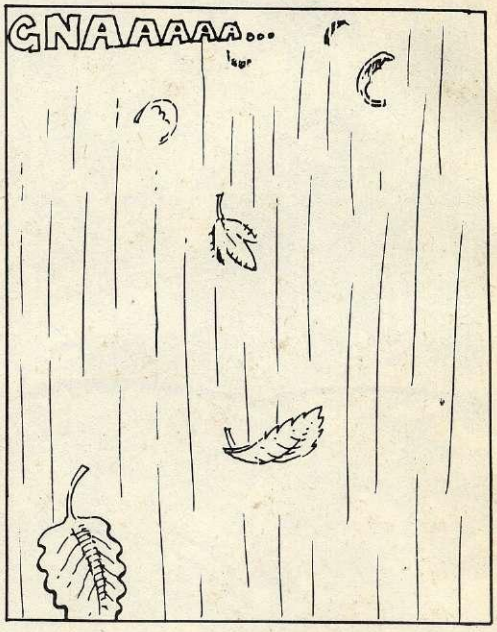
Courtesy Camera Chiara - foto

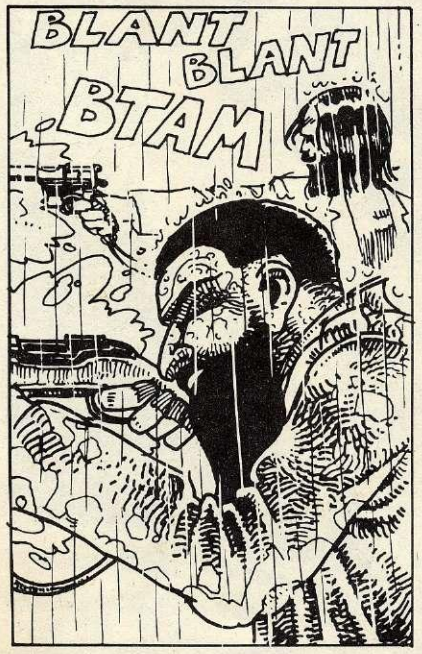
RAKLETE
RAKT

GN
GN
GNAA

GN
AA

¡AAAAAAAAAA

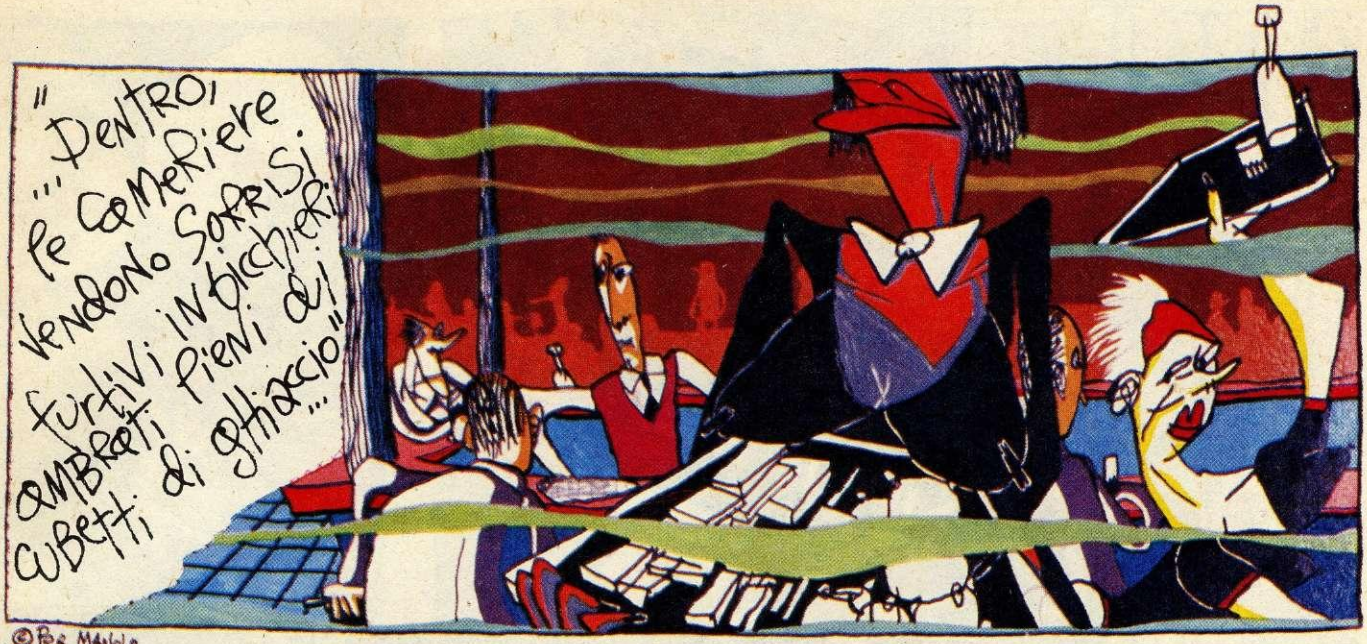

GNAAAAA...


BLANT
BLANT
BTAM

GNAAA...
GNAAA...

ESPAÑA
OCEANO ATLANTICO
Mar Cantabrico
carles javierre "pelut"
30
BARCELONA
manuel hidalgo gonzales
24
MADRID
bella maria moreno suarez
26
SEVILLA
Scala 1:5 000 000

manuel hidalgo gonzales... MARACAIBO NIGHT CLUB


"Dentro, ..." le cameriere vendono sorrisi furtivi in bicchieri ambrati pieni di cubetti di ghiaccio..."

© Por Manolo

..."Un alcolizzato si bagna il fegato nell'alcol mentre fa la cabala sulla morte della farfalla..."
La Marisa
Musée de la Marisa

..."Di fondo la canzone Maracaibo, sempre quella canzone. Deve avere veramente qualcosa..."
When a woman loves a man

cronista..." "Io annoto nel taccuino che un altro si suicidato nel gabinetto"

CAFÈ CENTRAL

QUESTA È LA VERA STORIA
DI DUE PERSONAGGI
MOLTO CARINI ...

(E ANCHE PER LUI, IL FURBETTO)
C'E' LAVORO PER 4 CORDE?
PROVACI, MA NON DARE FA-DIO.
E-CE

(MOLTO SICURO DI SE')
...Y LO INTENTA
MÚSICA
MÚSICA
MÚSICA
-CENTA

LEI

QUESTO E' IL 3º PERSONAGGIO
¡ELLA!
¡QUE VAQUERA!
(CHI L'AVRA' COINVOLTA IN QUESTA FACCENDA?)

. IL IVO PUBBLICO.
PLAS
PLAS
PLAS
PLAS
PLAS
PLAS
PLAS

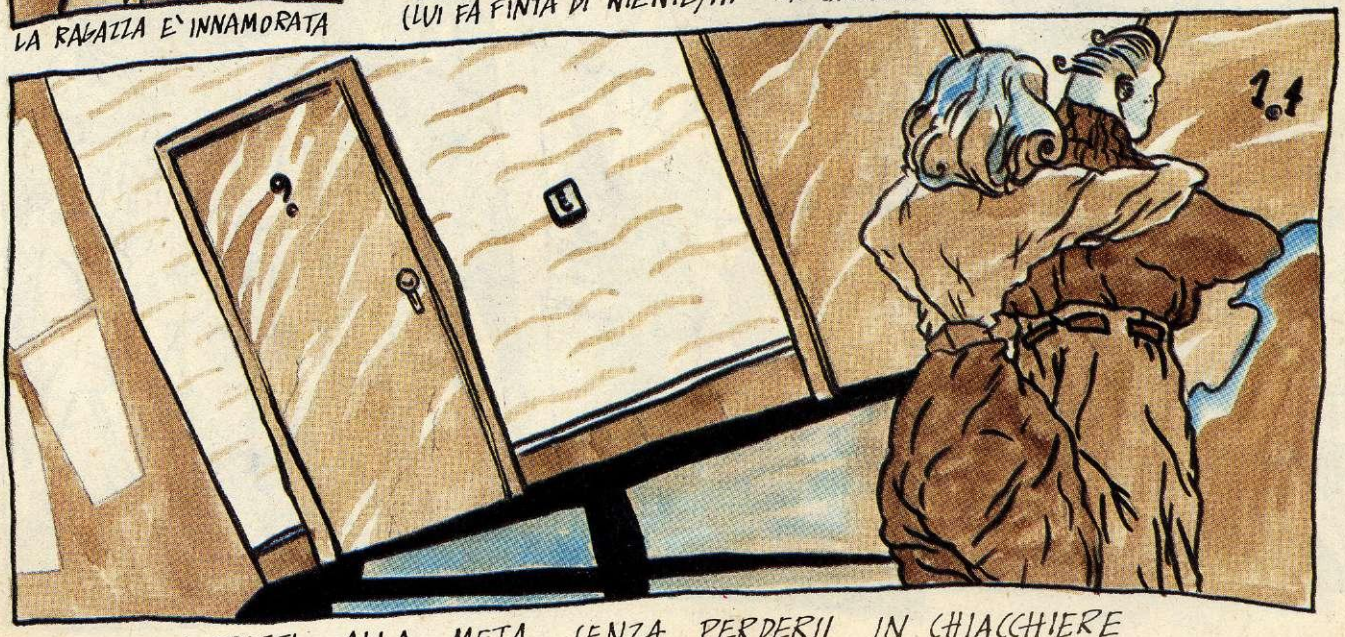
ALL' USCITA DAL BAR NON E' PIU' COSI' TORMENTATO.

LA RAGAZZA E' INNAMORATA

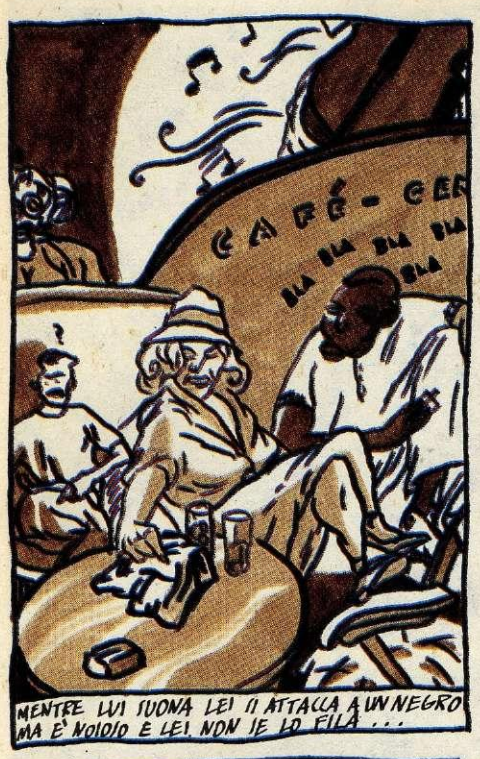
(LUI FA FINTA DI NIENTE)...

MA CADE COME FRUTTA MATURA

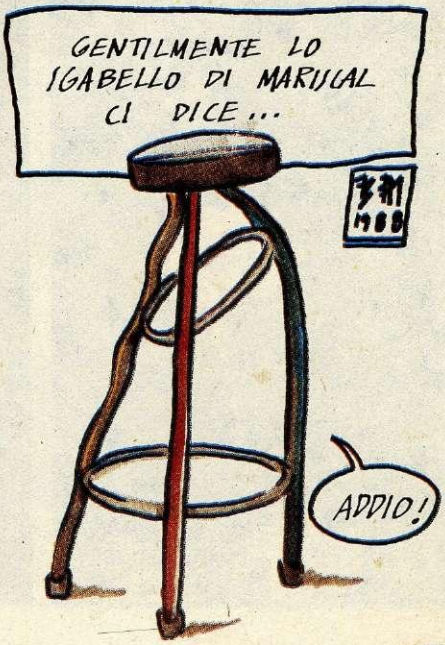
NON E' EMOZIONANTE?



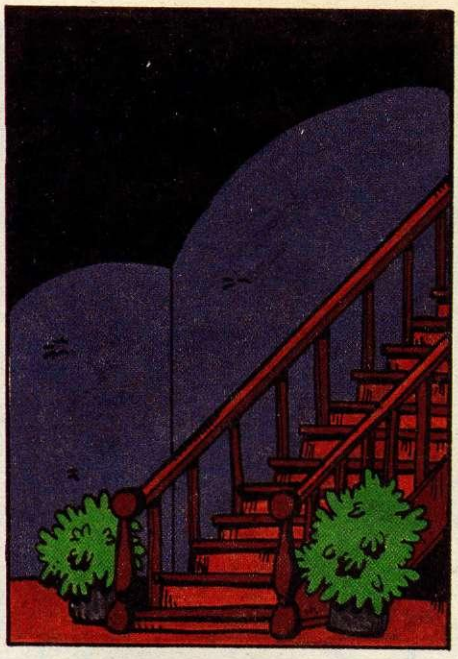
DRITTI ALLA META SENZA PERDERSI IN CHIACCHIERE

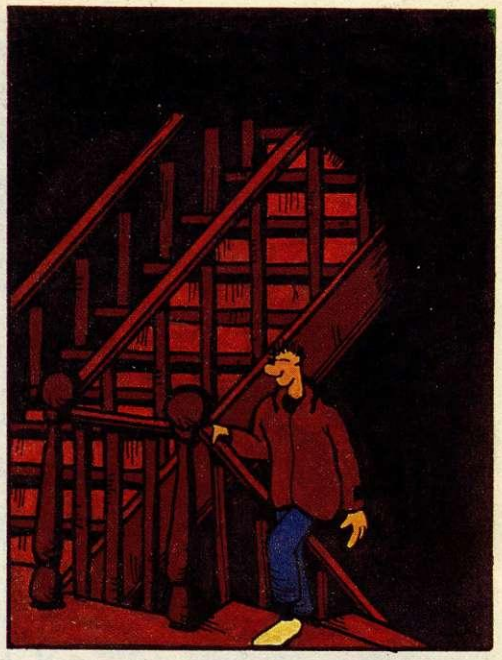


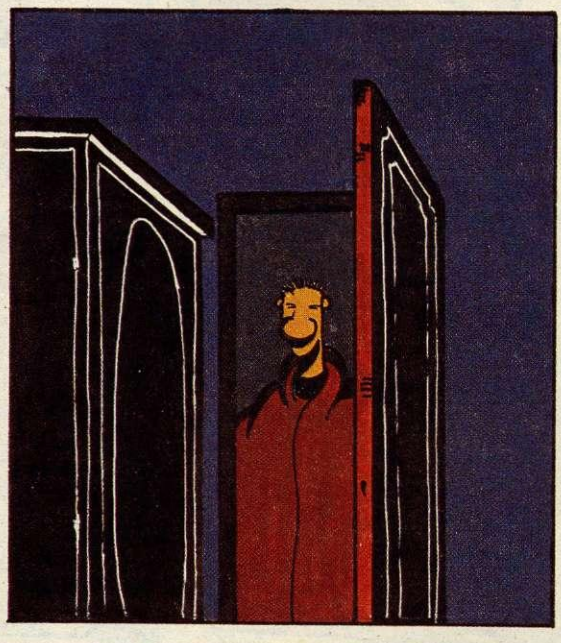
(ED ECCOLO PACCAPO)

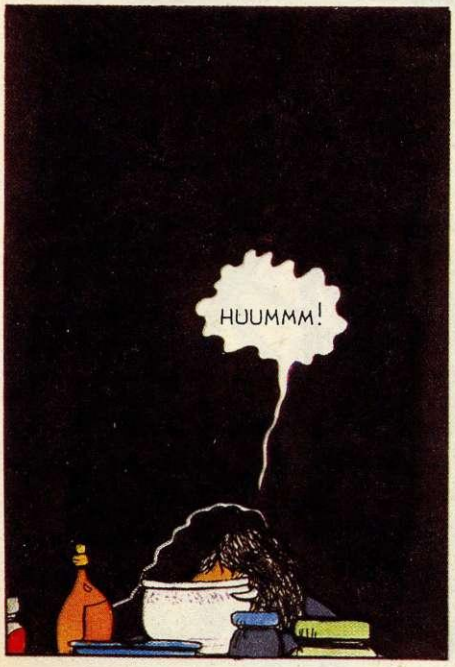


carles javierre "pelut"... UNA NOTTE QUALSIASI



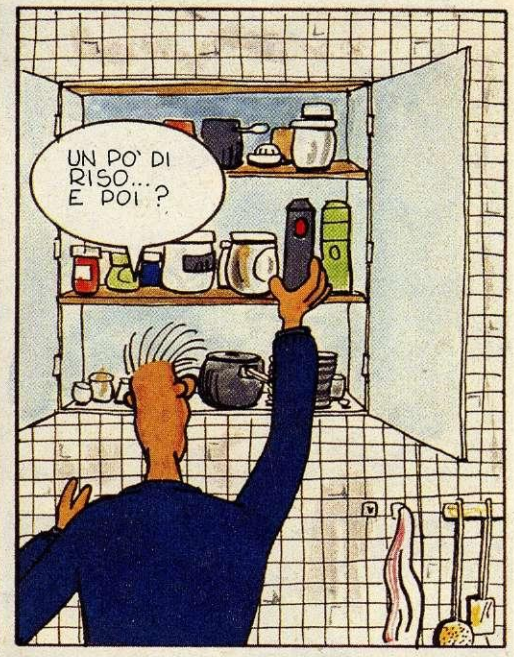






HO UNA GRAN FAME.
NON CAPISCO...

VADO A PREPARARE LA CENA.
LE NOVE..


UN PO' DI RISO... E POI ?

RISO...

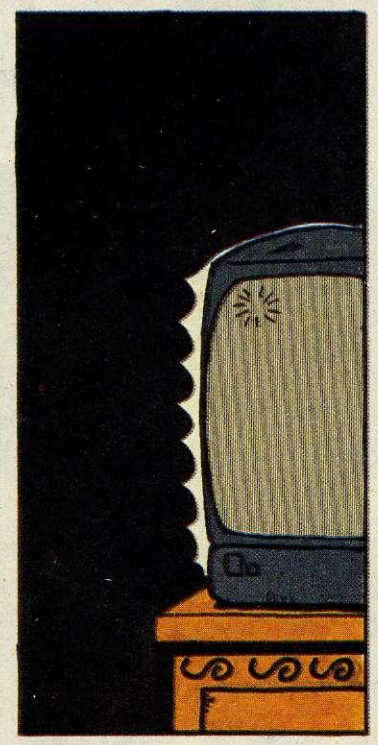
SALE

QUI NON CI SI VEDE
SI

BISOGNEREBBE COMPERARE UNA LAMPADA
CREDO DI SI'
NON CAPISCO COME POSSANO ESSERE LE NOVE

IERI HO VISTO SERGIO... E' FUORI! CHE CARINO E BLA BLA E DOVE SONO STATA E BLA BLA

COSA DANNO AL LA TIVU'?
UN FILM DI UN REGISTA POLACCO... STRANO



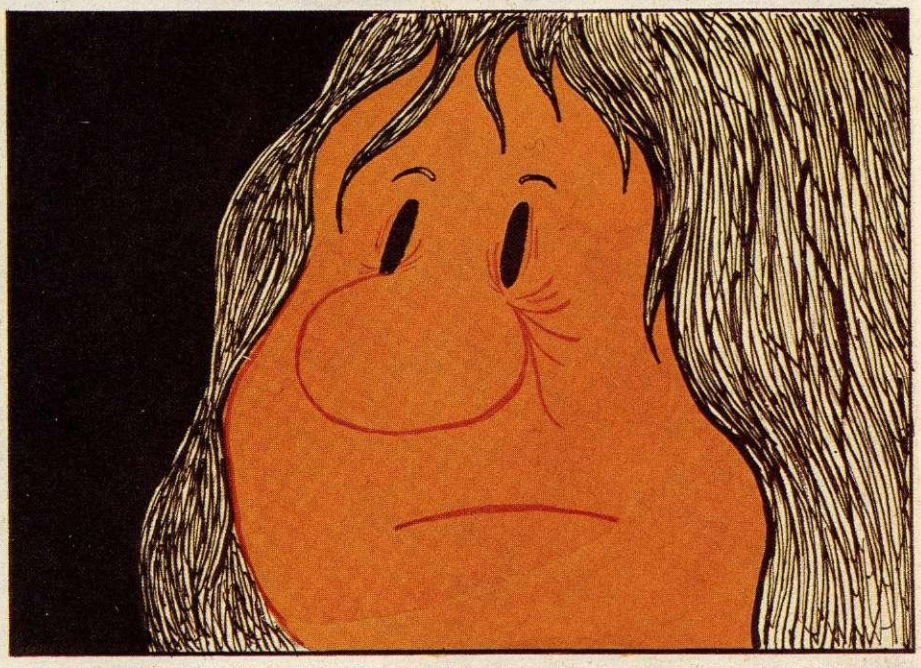
NON ERA MALE... SOCIALE...
PFUI!

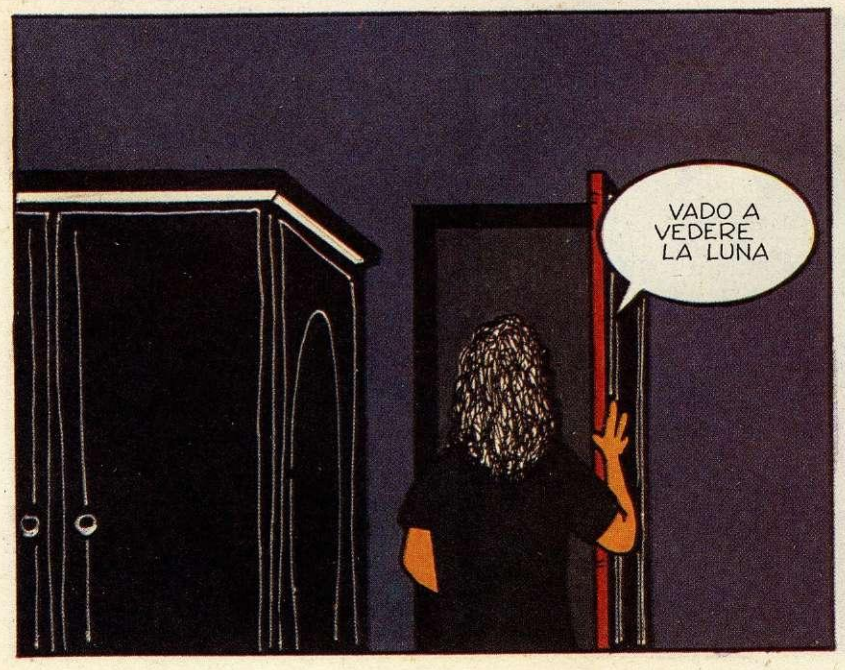
UNA PARTITINA? QUESTA VOLTA VINCO IO!!

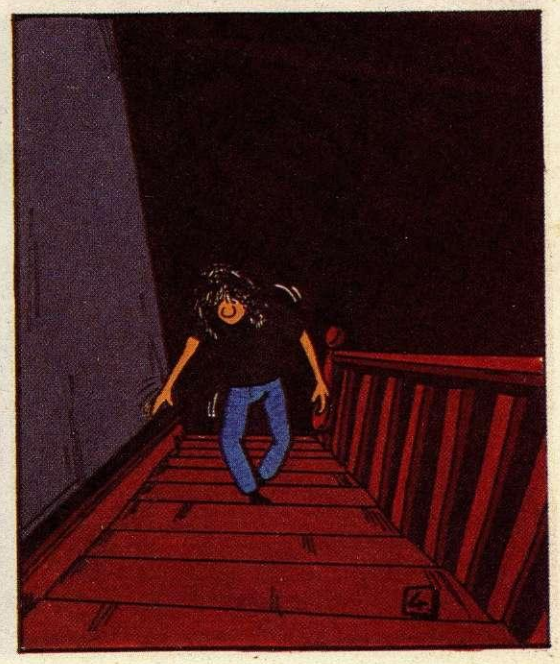
CHE TIPA!

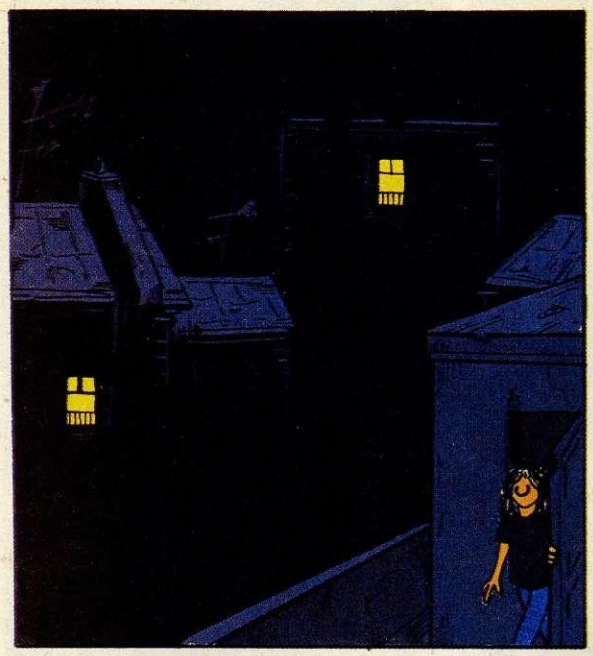
MMMH, CHE SONNO... VADO A DORMIRE.

BEH, E ADESSO COSA FACCIO?

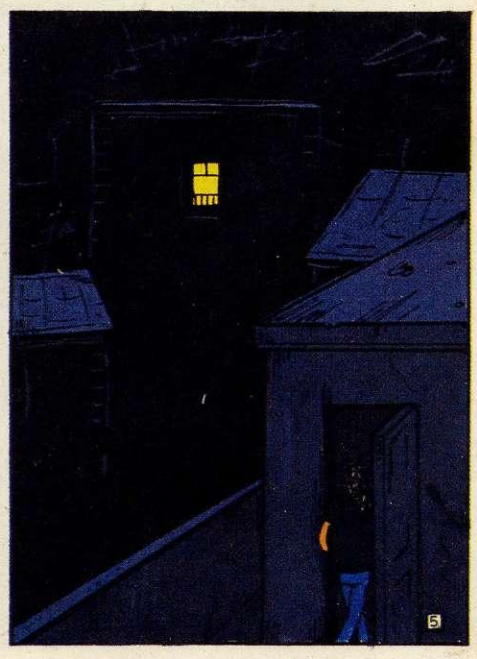



VADO A VEDERE LA LUNA

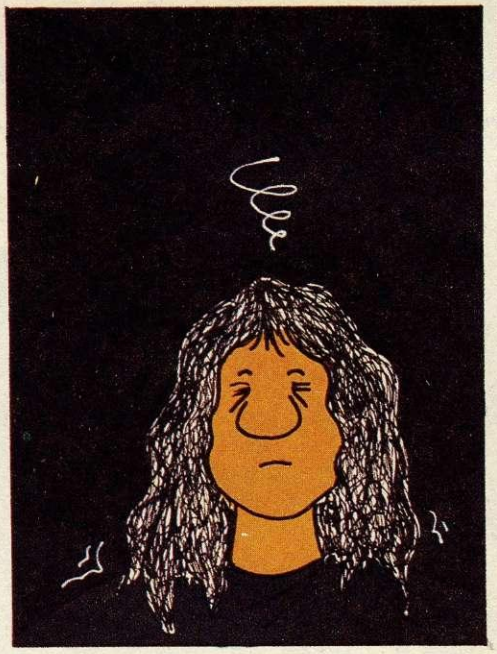


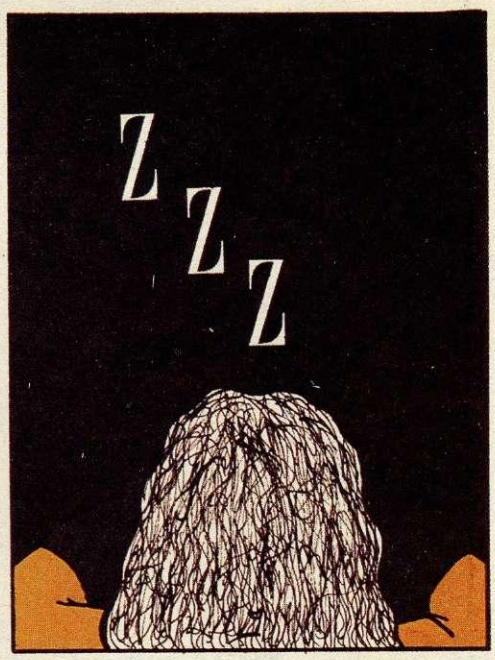


BRR!



UFF! MI SI CHIUDONO GLI OCCHI.



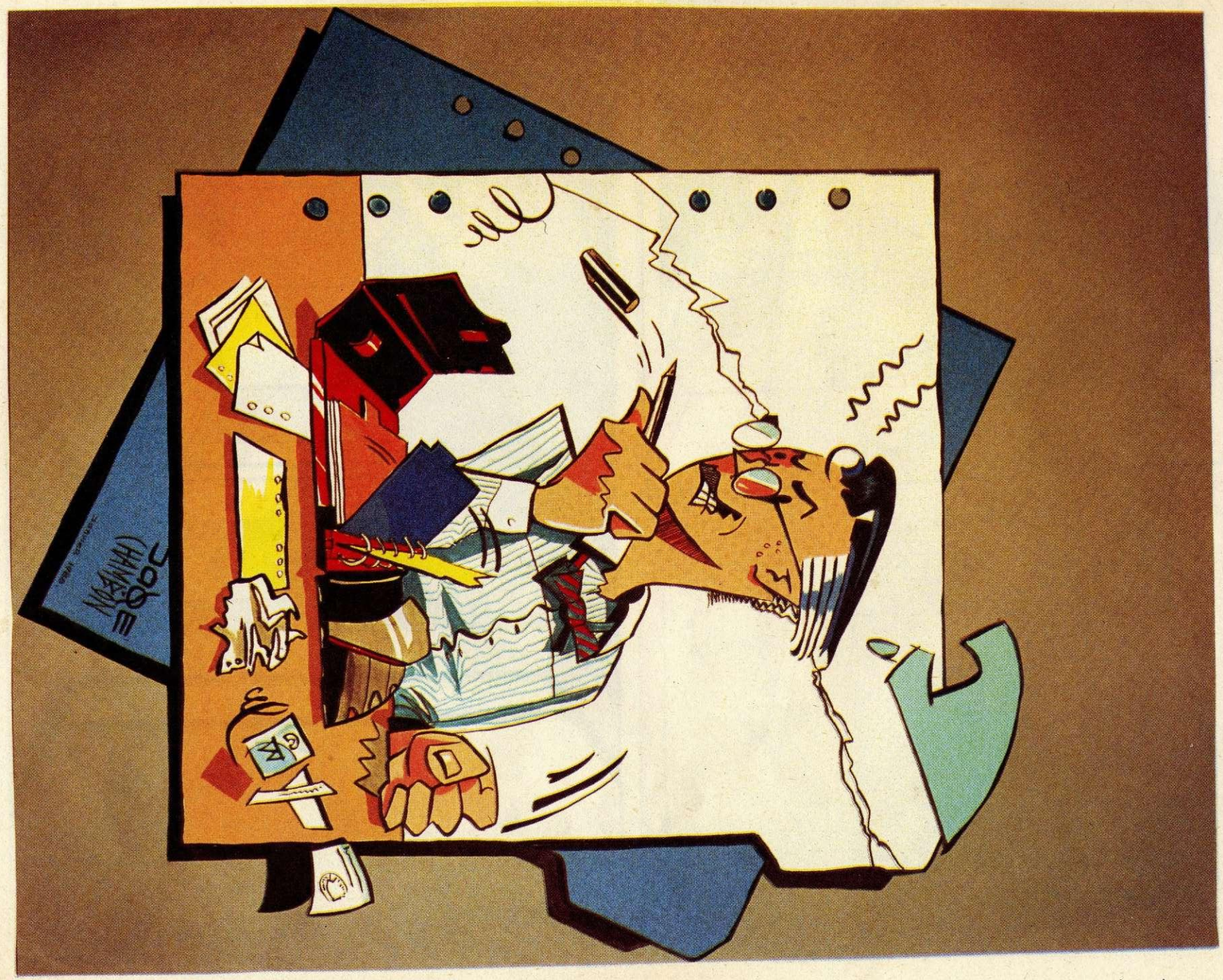

Z Z Z

CIAO COME VA?
EH?

CHE ORA E'?
LE NOVE

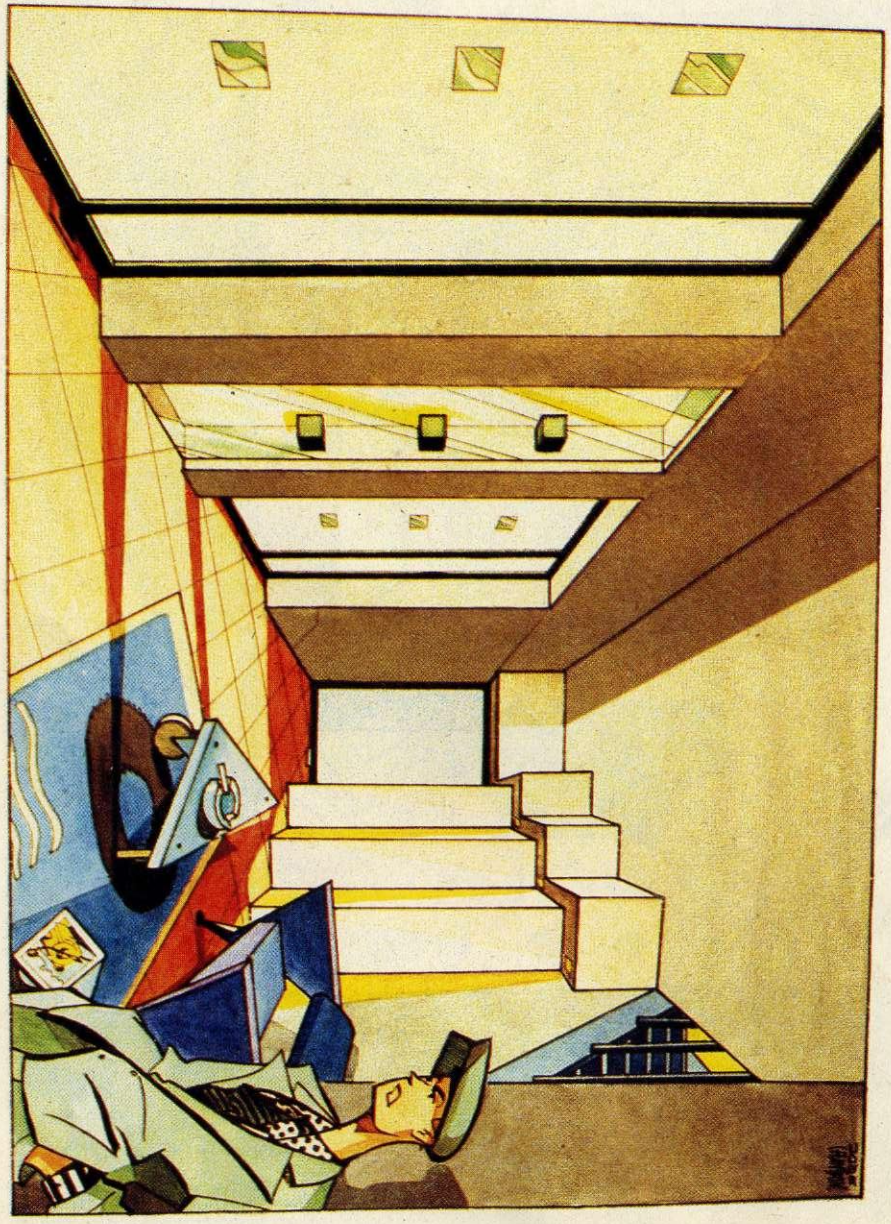
ACCIDENTI UN'ALTRA VOLTA LE NOVE. CHE SUCCEDE?
LE NOVE
NON CAPISCO... LE NOVE
Pelut 88

FRANCE
REGNO UNITO
La Manica
Golfo di Guascogna
Mar Mediterraneo
PARIGI (PARIS)
37 jacques chambon
LYON
40 michel pinosa
MONTPELLIER
42 pierre blanchard
MARSEILLE
Brest
Quimper
Lorient
Vannes
Saint-Brieuc
Saint-Malo
Rennes
Le Mans
Angers
Nantes
Tours
Orléans
Le Havre
Caen
Rouen
Amiens
Reims
Versailles
Saint-Denis
Metz
Nancy
Strasburgo
Mulhouse
Besançon
Digione
Dijon
Bordeaux
Limoges
Poitiers
La Rochelle
Angoulême
Clermont-Ferrand
Saint-Etienne
Grenoble
Torino
Nizza
Montpellier
Nîmes
Tolosa
Bayonne
San Sebastiano
Bilbao
Pamplona
Perpignano
Saragozza
Barcellona
Tarragona
Valencia
Alicante
Murcia
Palma
I. Maiorca
I. Minorca
I. Ibiza
I. Formentera
Sardegna
Corsica

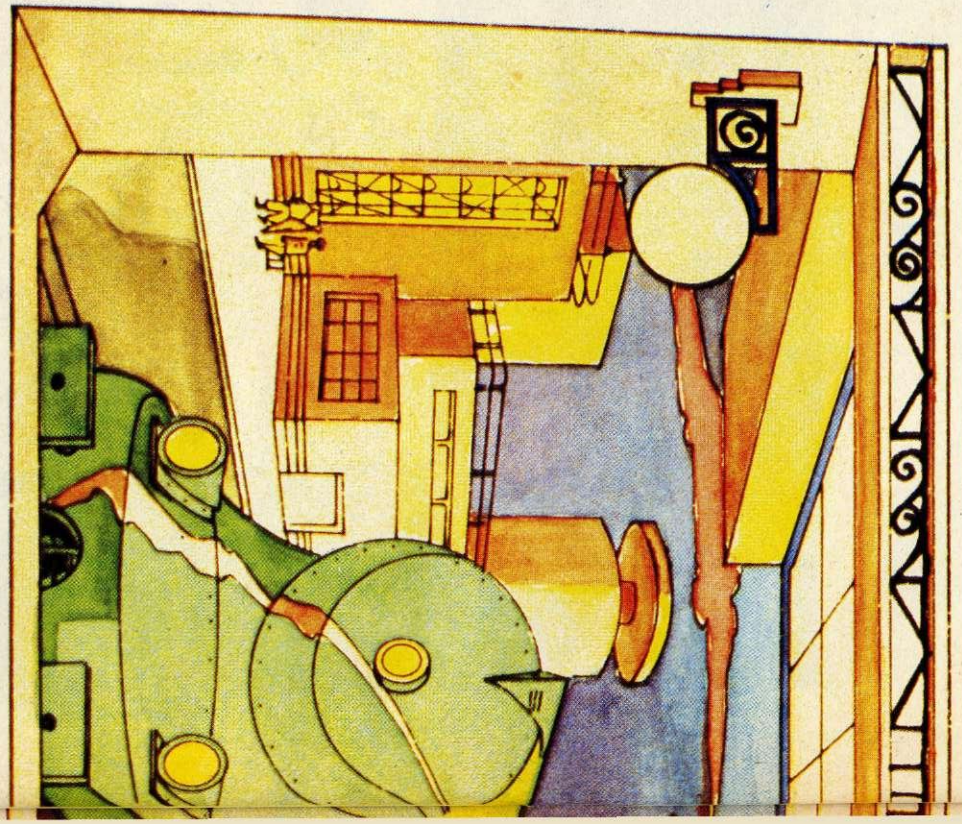


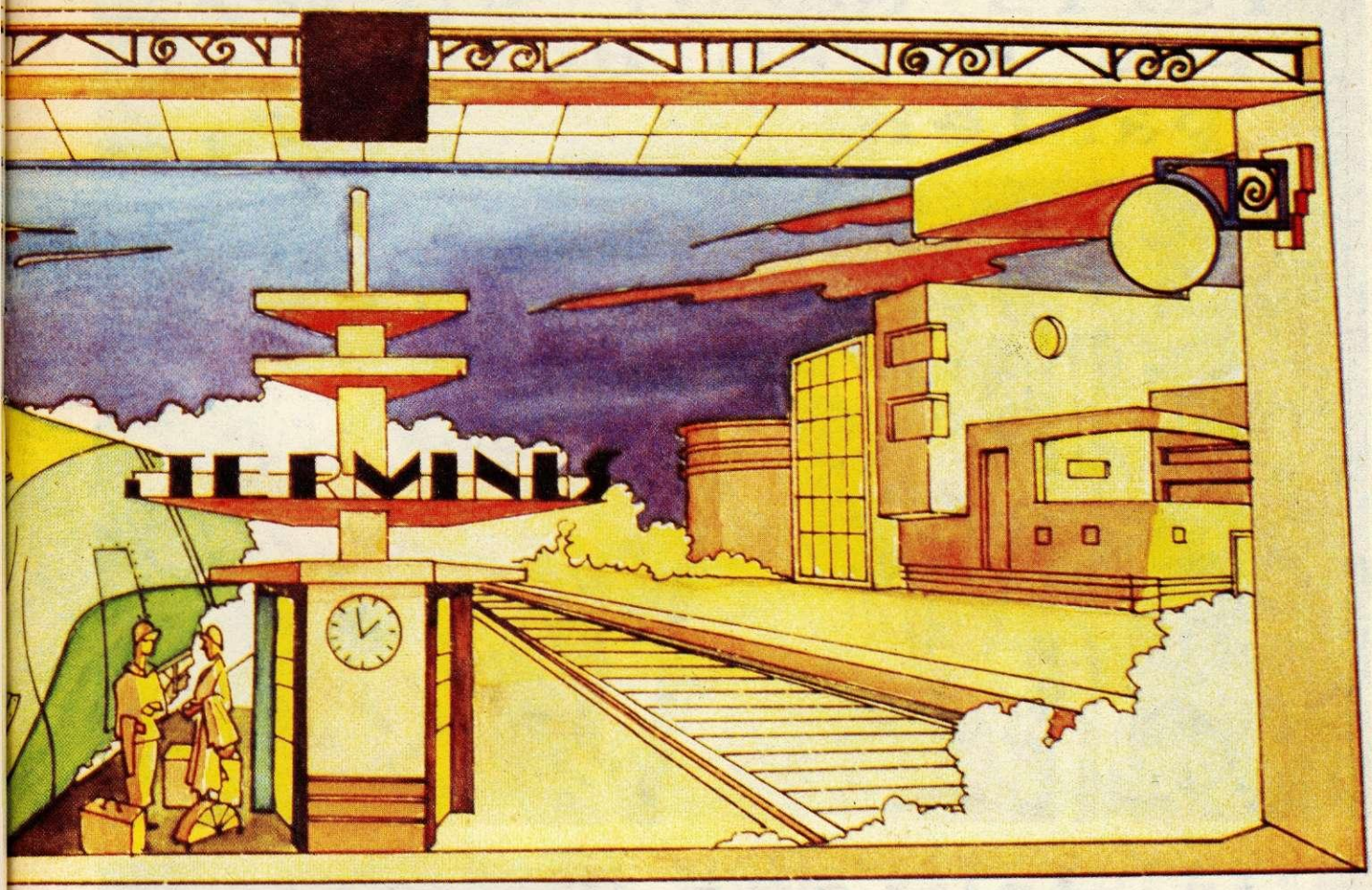
jacques chambon... ORGANIZZATI

Courtesy Camera Chiara - foto Lu

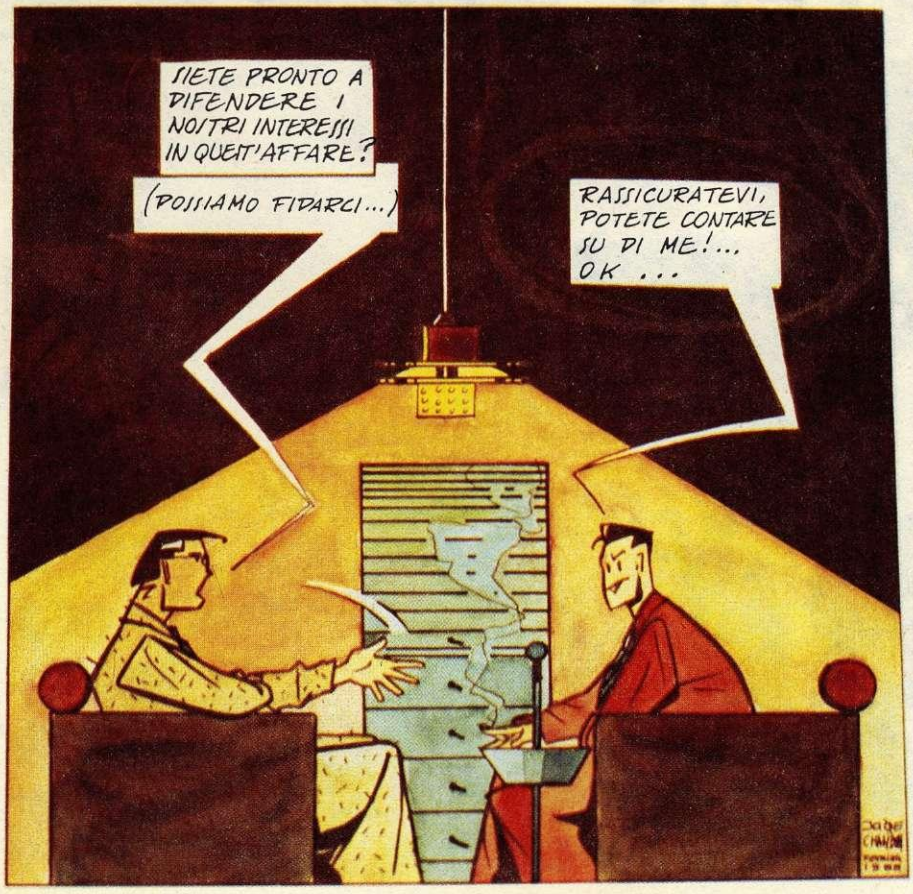


jacques chambon... ASPETTO ELGA





jacques chambon... TERMINUS

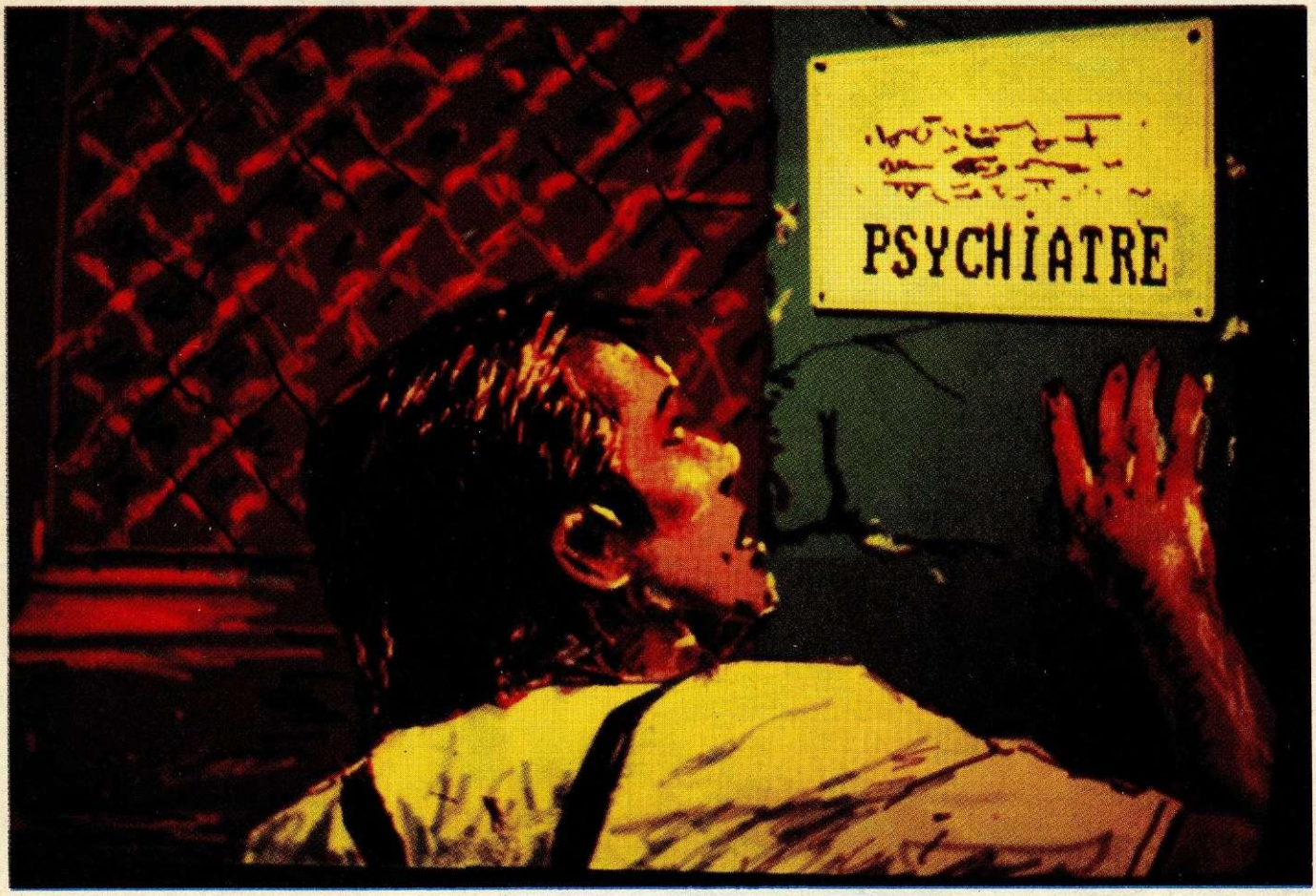


jacques chambon... CONVERSAZIONE

Courtesy Camera Chiara - foto Lu

Parigi maledetta! Senza possibilità di parlare...

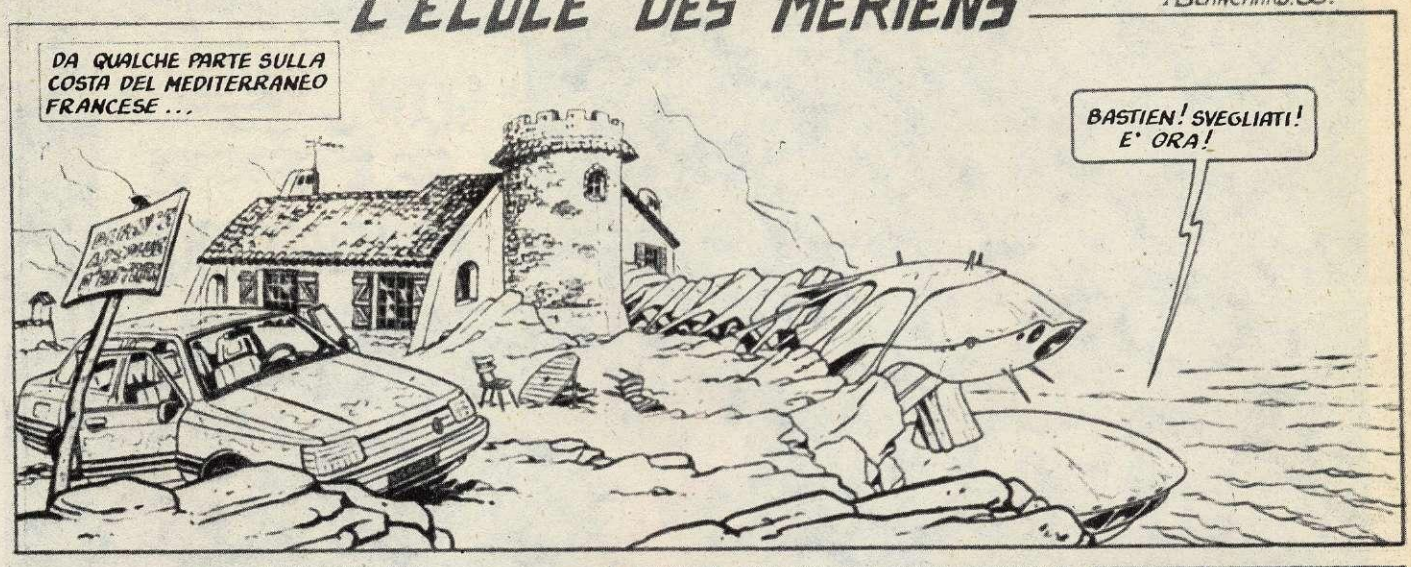
Divento pazzo!!!



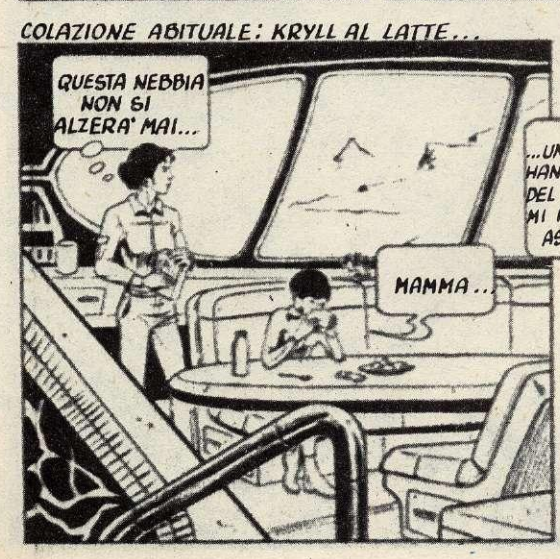
NO! E' sufficiente trovare DIO e psicanalizzarlo...

L'ÉCOLE DES "MERIENS"

F.BLANCHARD.88.



COLAZIONE ABITUALE: KRYLL AL LATTE...

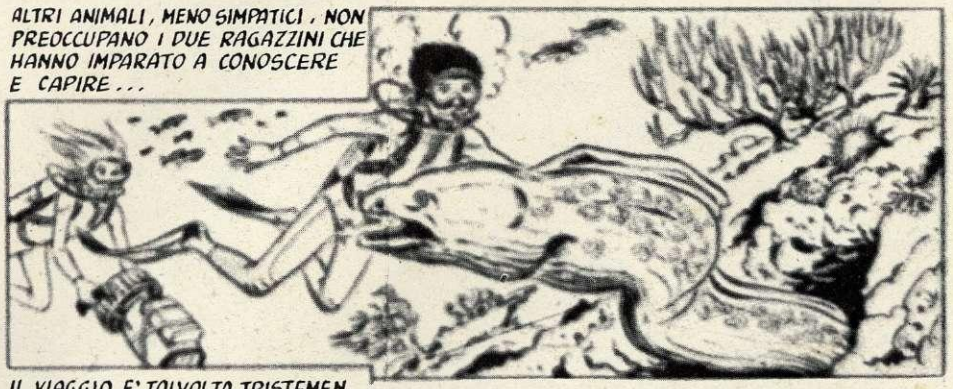


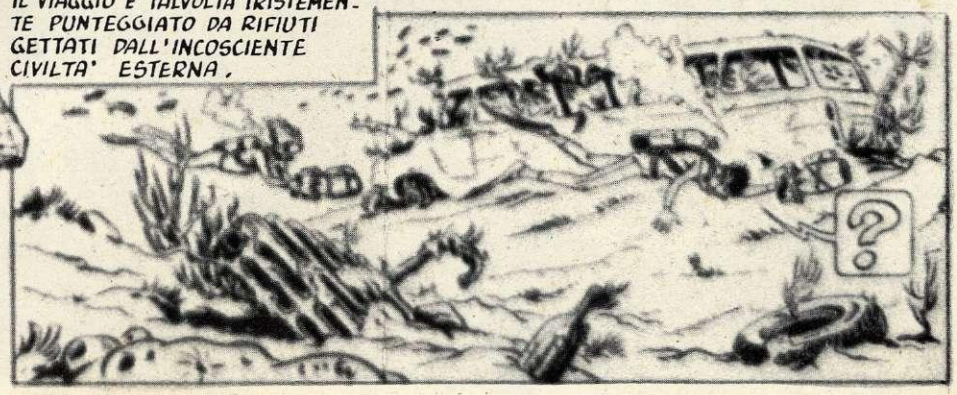
SALVE ALIZE'! ANCHE TU IN RITARDO?
CLAC!
NON PARLARMENE! OLTRETUTTO HO UN CONTROLLO STAMATTINA!...

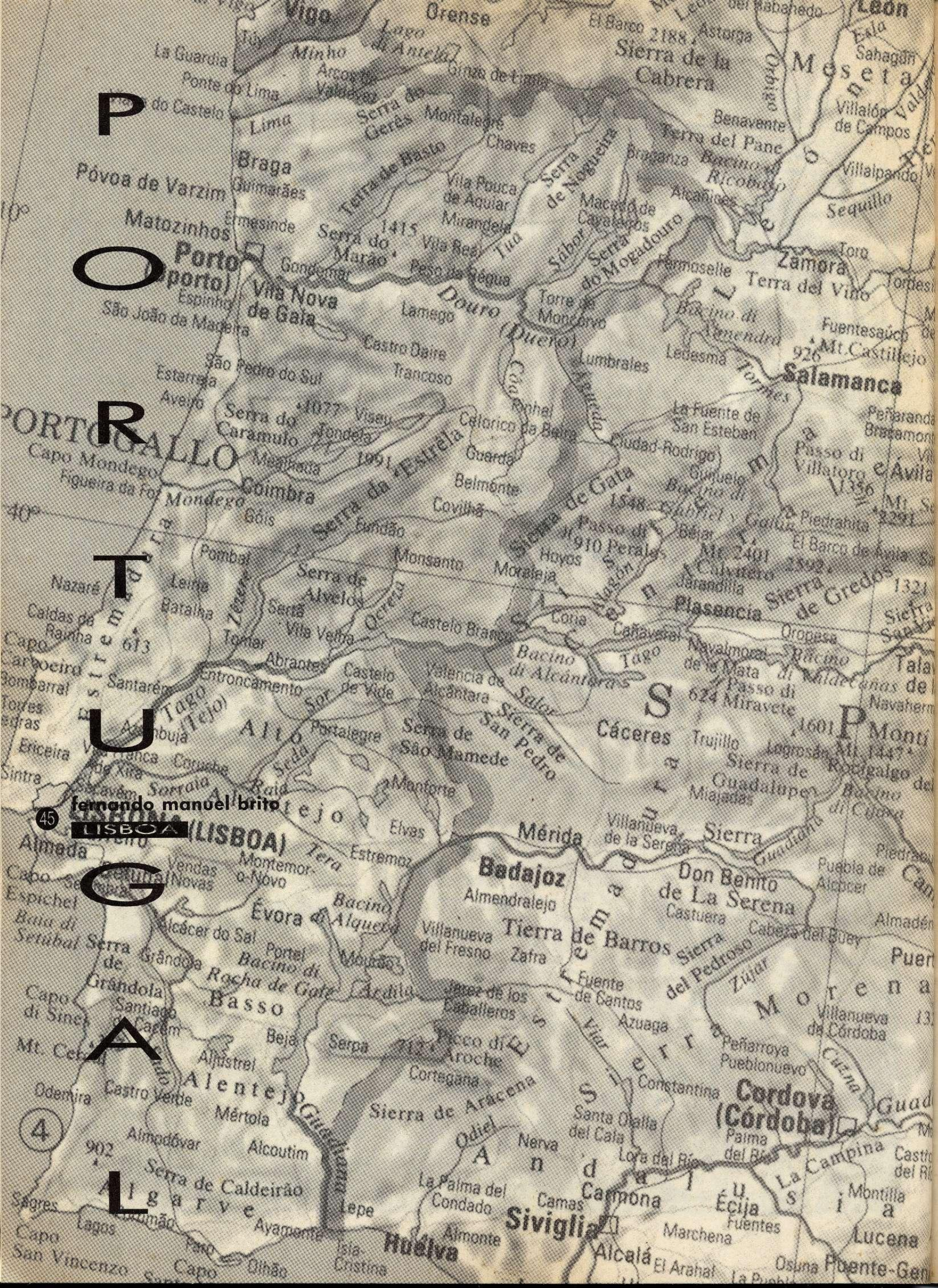
... HO DEI DUBBI SU QUEGLI AFFARI, LE ATTINIE... NON RICORDO PIU' COSA SONO!...
TI PREOCCUPA! TE LE MOSTRERO' STRADA FACENDO!

OTTO METRI DI PROFONDITA', I PICCOLI 'SCOOTER' PRENDONO LA ROTTA ABITUALE IN DIREZIONE DELLA SCUOLA...
L'ATTINIA! UN 'ANEMONE! MA CERTAMENTE! CHE IDIOTA CHE SONO!

PER STRADA INCONTRANO MOLTI ANIMALI MARINI, CERTI SONO VECCHIE CONOSCENZE.


ALTRI ANIMALI, MENO SIMPATICI, NON PREOCCUPANO I DUE RAGAZZINI CHE HANNO IMPARATO A CONOSCERE E CAPIRE...


IL VIAGGIO E' TALVOLTA TRISTEMENTE PUNTEGGIATO DA RIFIUTI GETTATI DALL'INCOSCIENTE CIVILTA' ESTERNA.
?



PORTUGAL
fernando manuel brito
45
LISBOA
4
Vigo
Orense
León
Sierra de la Cabrera
La Guardia
Ponte do Lima
Braga
Guimarães
Póvoa de Varzim
Matozinhos
Porto (Oporto)
Vila Nova de Gaia
São João da Madeira
Chaves
Bragança
Benavente
Zamora
Toro
Salamanca
Aveiro
Viseu
Serra da Estrela
Guarda
Ciudad-Rodrigo
Coimbra
Figueira da Foz
Capo Mondego
PORTOGALLO
Covilhã
Fundão
Plasencia
Sierra de Gredos
Leiria
Batalha
Nazaré
Tomar
Abrantes
Castelo Branco
Coria
Santarém
Tago (Tejo)
Cáceres
Trujillo
Portalegre
Serra de São Mamede
Elvas
Mérida
Badajoz
Lisbona (Lisboa)
Évora
Estremoz
Almendralejo
Tierra de Barros
Don Benito
de La Serena
Alcácer do Sal
Serra de Grândola
Beja
Serpa
Aljustrel
Alentejo
Mértola
Alcoutim
Odemira
Guadiana
Sierra de Aracena
Sierra Morena
Cordova (Córdoba)
Algarve
Lagos
Sagres
Capo San Vincenzo
Olhão
Ayamonte
Huelva
Siviglia
Carmona
Écija
Lucena
Puente-Genil

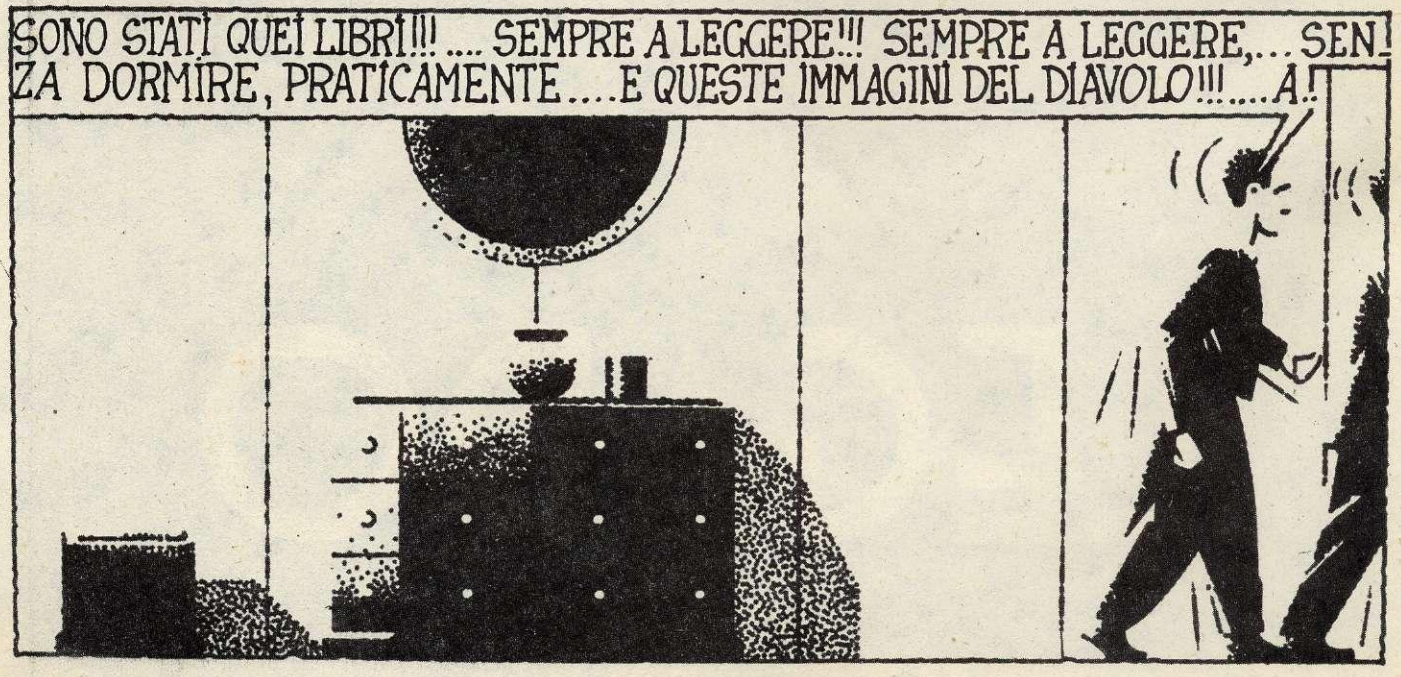
fernando manuel brito... LEGATO

Courtesy Camera Chiara - foto Lu

DING DONG

SONO IO, LEONIDAS.

CHE DISGRAZIA, SIGNORINO!!!...CHE GRANDE DISGRAZIA!!!...


SONO STATI QUEI LIBRI!!!.... SEMPRE A LEGGERE!!! SEMPRE A LEGGERE,... SENZA DORMIRE, PRATICAMENTE....E QUESTE IMMAGINI DEL DIAVOLO!!!....A!

...PARLARE CON LORO COME SE FOS-
SERO PERSONE!!!...

BISOGNA FARE IN FRETTA, SIGNO-
RINO!!!....

E' MEGLIO CHE IL SIGNORINO NON SOLLEVI IL LENZUOLO: IL COLPO HA
DISTRUTTO LA TESTA....

Orginho

la libero dall' incomodo di visitare questa casa. Ma in nessun modo degli altri. Le chiedo un favore. La mia più grande creazione, "Il fantasma dell'opera", mi piace. Sembra che piaccia anche a Lisbona: non possiamo privarla di lui. Le lascio la macchina con la condizione di usarla per andare al San Carlos all'opera tedesca. Tedesca solo! Avvolto nella mia coppa, coperto dal mio cappello. Abbia cura di entrare sempre dopo l'inizio delle rappresentazioni e di non abbandonare mai il palco. È stato fatto un deposito nel suo conto all'ordine del Banco del Portogallo. Le permette di mantenere la farsa. Quando si esaurirà sarà sciolto da ogni obbligo.

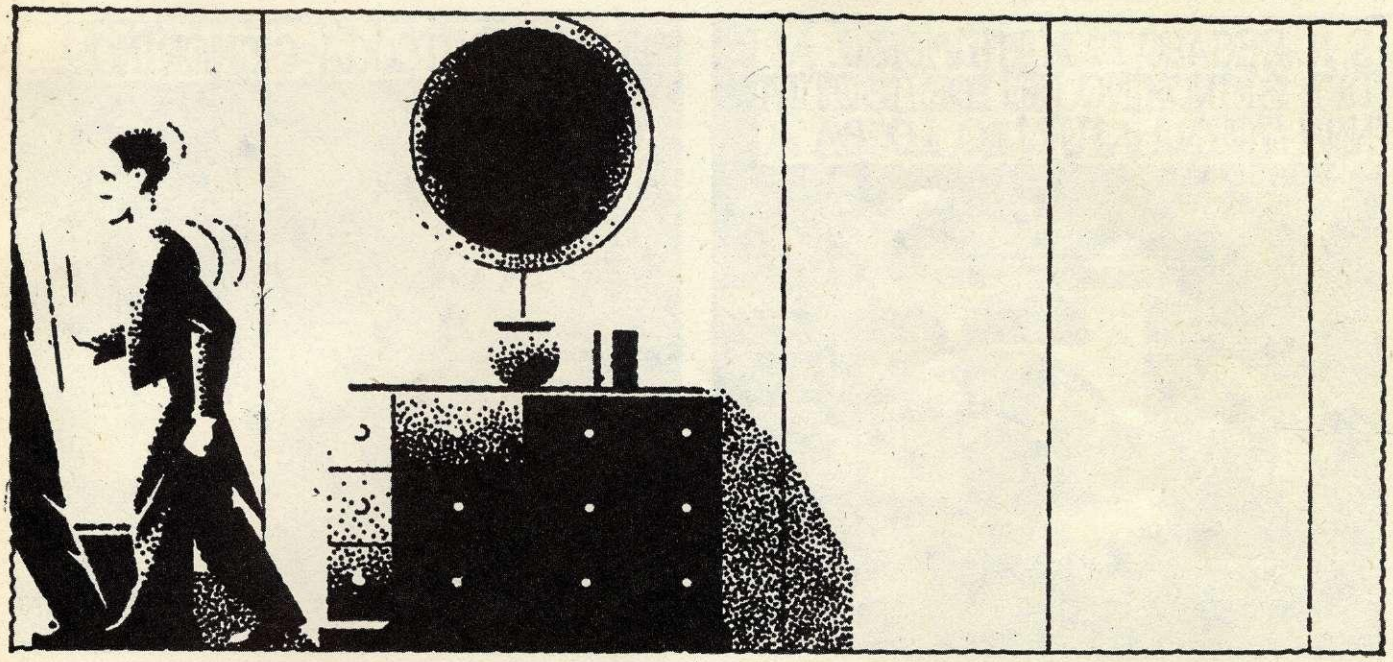
Della casa.

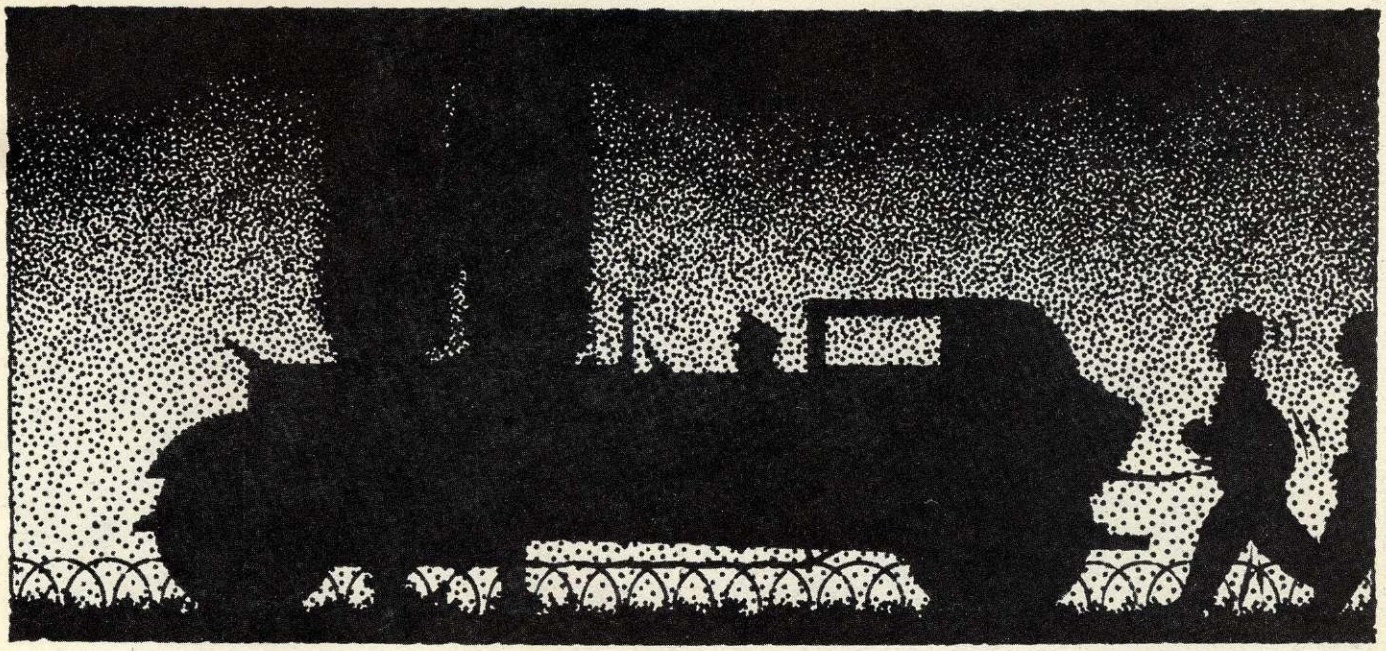
Leonida ha le istruzioni di lasciarle prendere ciò che desidera. Morto, per me sarà uguale che le prenda o no ma ho la certezza che le mie cose preferiranno darsi ai suoi occhi e a quelli della sua amata piuttosto che a quelli degli ignoranti cugini di Alpiarça.

Addio

perché anche se esistesse uno stato oltre la morte mai potrebbe esisterne uno in cui un suicida e un santo (come voi) potrebbero incontrarsi.

Vi abbraccio Heitor





Courtesy Camera Chiara - foto

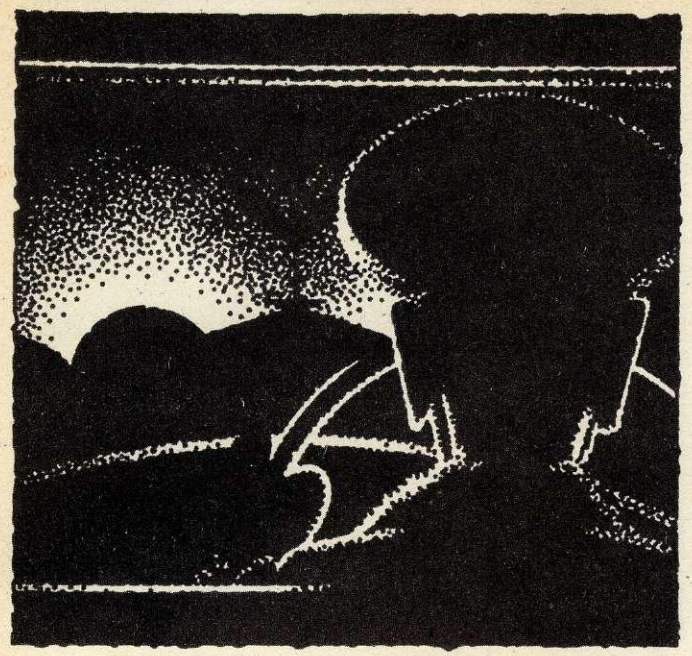
PERMESSO, SIGNORINO....
CLAC

IL RENOIR CHE PIACEVA AL SIGNORINO E' GIA' IMPACCHETTATO NEL BAULE, CON LA CAPPA E IL CAPPELLO.

E IL REGALO DI MATRIMONIO. DEL SIGNORINO HEITOR. ISOTTA NON TORNA. JULIAO LO SA.

DIO LA PROTEGGA, SIGNORINO....

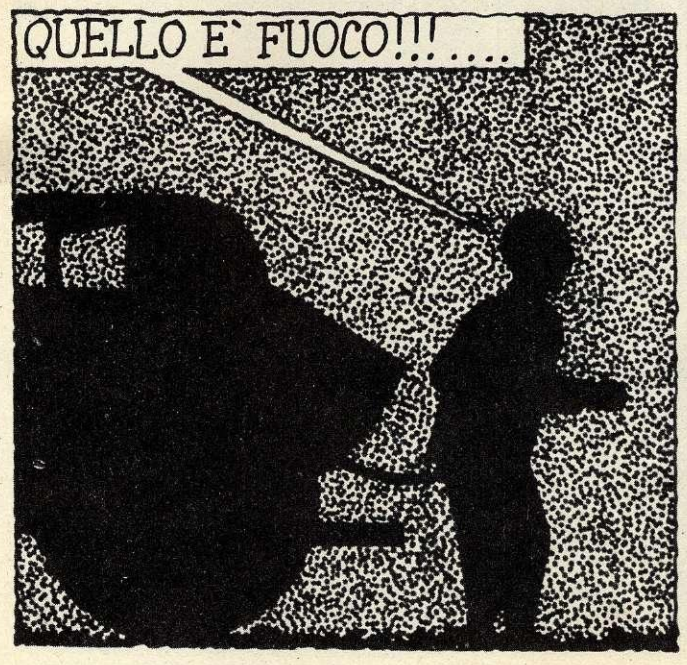
STENDIAMO GIA' TUTTO: TUTTE LE BROCCHE NEI TAPPETI E NELLE TENDE. RUFINO HA GIA' LA BUICK PRONTA....

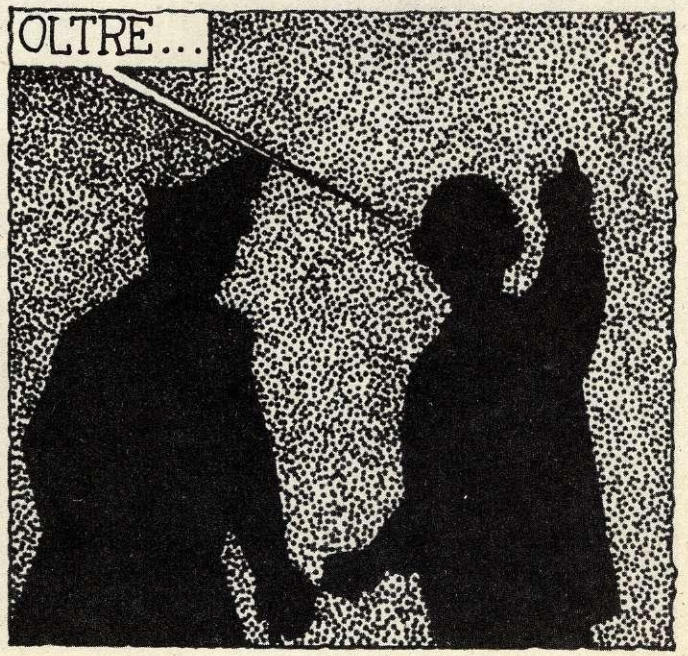


FERMA !!!
SPEGNI I FANALI !!! ....

...QUASI LE DIECI E LUI SENZA DIRE NIENTE !!! ....

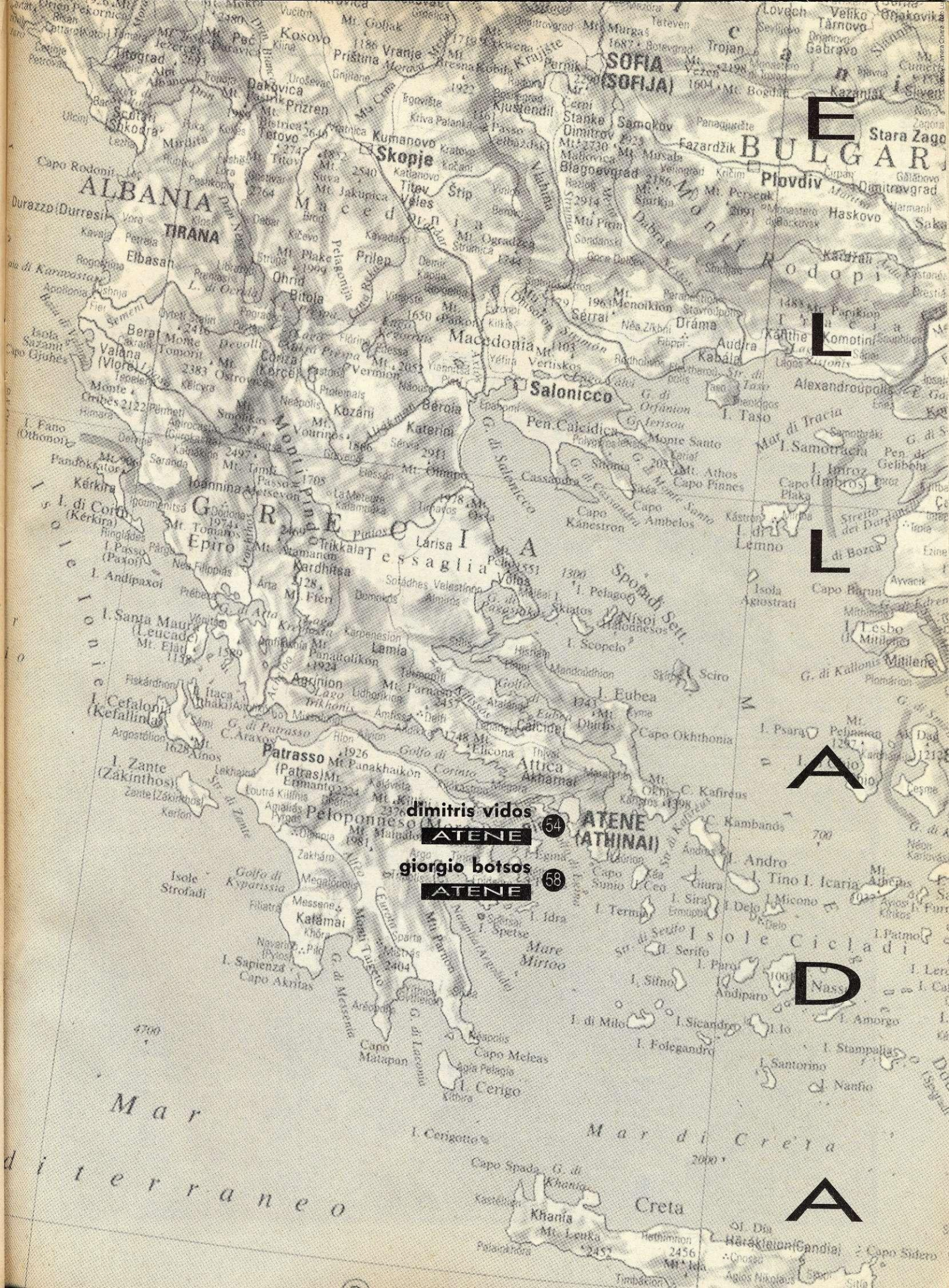
STA ASPETTANDO CHE PAPA' ARRIVI CON ROMUALDO, PERCHE' IO NON POSSA ANDARE AL TELEFONO.


QUELLO E' FUOCO!!! ....


OLTRE...

E' LA CASA, SIGNORINO,.. C'E PERFI NO UNA LETTERA PER LA POLIZIA, CHE VIDI AL SIGNOR LEONIDAS....

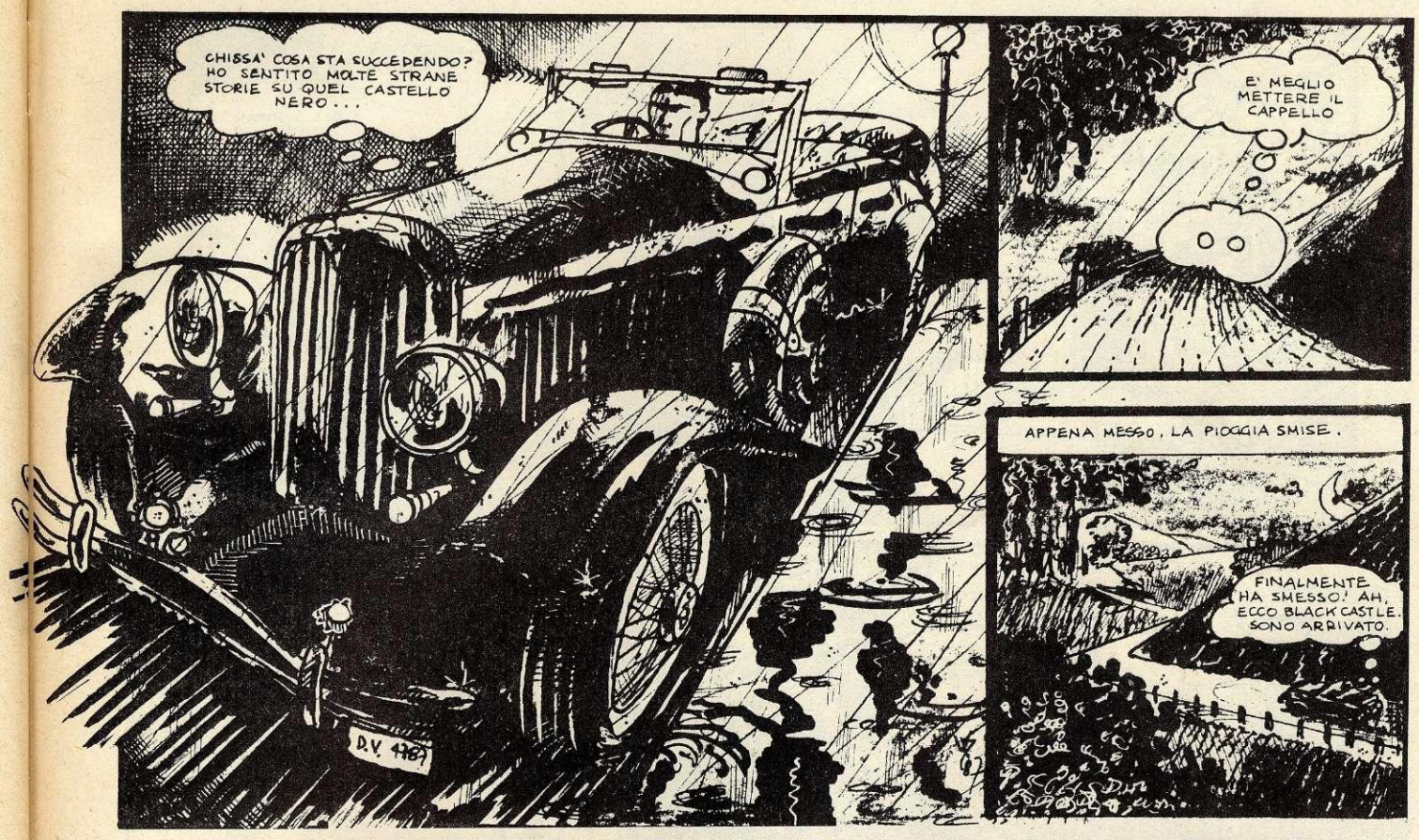
IL SIGNORINO HEITOR ORDINO' DI BRUCIARE TUTTO CIO' CHE IL SIGNO- RINO NON VOLESSE PORTARE VIA....



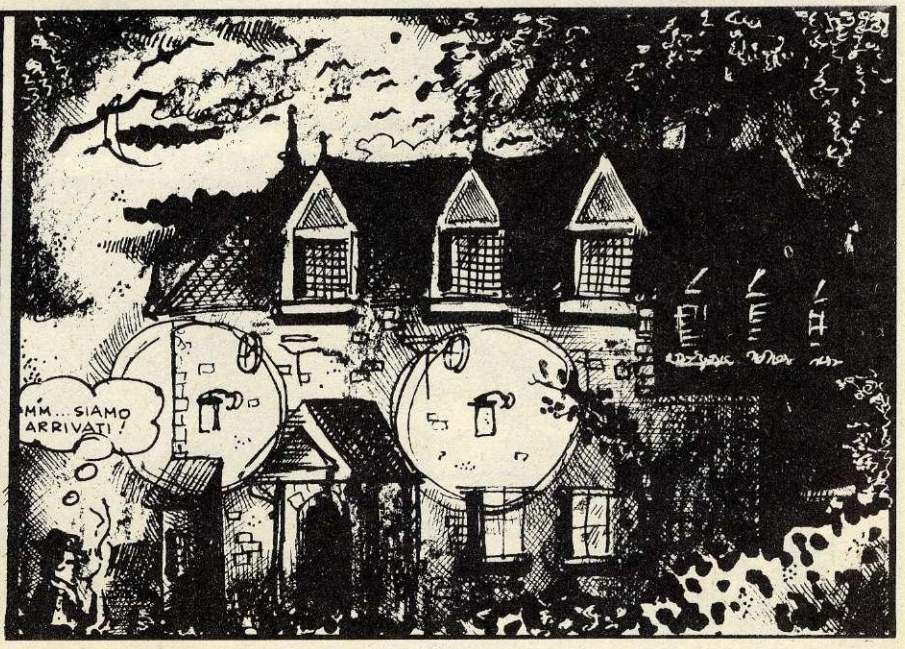
dimitris vidos
ATENE 54

giorgio botsos
ATENE 58

...E ORA DIMITRIS VIDOS PRESENTA UNA STORIA DI MISTERO...
...SENZA FINE!
Η ΜΥΣΤΗΡΙΟΣ ΒΑΡΟΝΟΥ
story/pencils/colorist/letterer by dimitri Vidos ©1987
ORE 10.42 A.M.
TEMPO: SETTEMBRE 1929
MONDAY
10
SEPTEMBER
IL LUOGO: LA PICCOLA CITTA' DI DENLICTON IN GRAN BRETAGNA. A NORD OVEST DI NOTTINGHAM
★6.6 FINO ALLA FINE DELLA II GUERRA MONDIALE AVEVA CIRCA 1450 ABITANTI. OGGI E' UNA ZONA INDUSTRIALE DI 400.000 ANIME CHE PRODUCE ALLUMINIO E DIVERSI PRODOTTI PLASTICI.
DEVE SUCCEDERE QUALCOSA DI MOLTO SERIO O UNO DEVE ESSERE MOLTO DISTRATTO PER ANDARE A 84 Km. ALL'ORA CON UNA Chrysler Zephyr SU STRADA BAGNATA E CON IL TETTO APERTO MENTRE PIOVE! A MENO CHE QUESTA PERSONA NON SIA IO: IL FAMOSO DETECTIVE WILLIAM HAMPT!
DEVO FARE IN TEMPO... IL BARONE DI BLACK CASTLE MI HA CHIAMATO PER QUALCOSA DI MOLTO IMPORTANTE. DEVO ARRIVARE PRIMA DELLE 12! E SONO GIA' IN RITARDO CON QUESTA PIOGGIA...
DV-4787


CHISSA' COSA STA SUCCEDENDO? HO SENTITO MOLTE STRANE STORIE SU QUEL CASTELLO NERO...
D.V. 4787
E' MEGLIO METTERE IL CAPPELLO
APPENA MESSO, LA PIOGGIA SMISE.
FINALMENTE HA SMESSO! AH, ECCO BLACK CASTLE. SONO ARRIVATO.

IL BARONE CON SUA MOGLIE NON VIVONO NEL CASTELLO, MA IN UNA PALAZZINA ADIACENTE.


MM... SIAMO ARRIVATI!

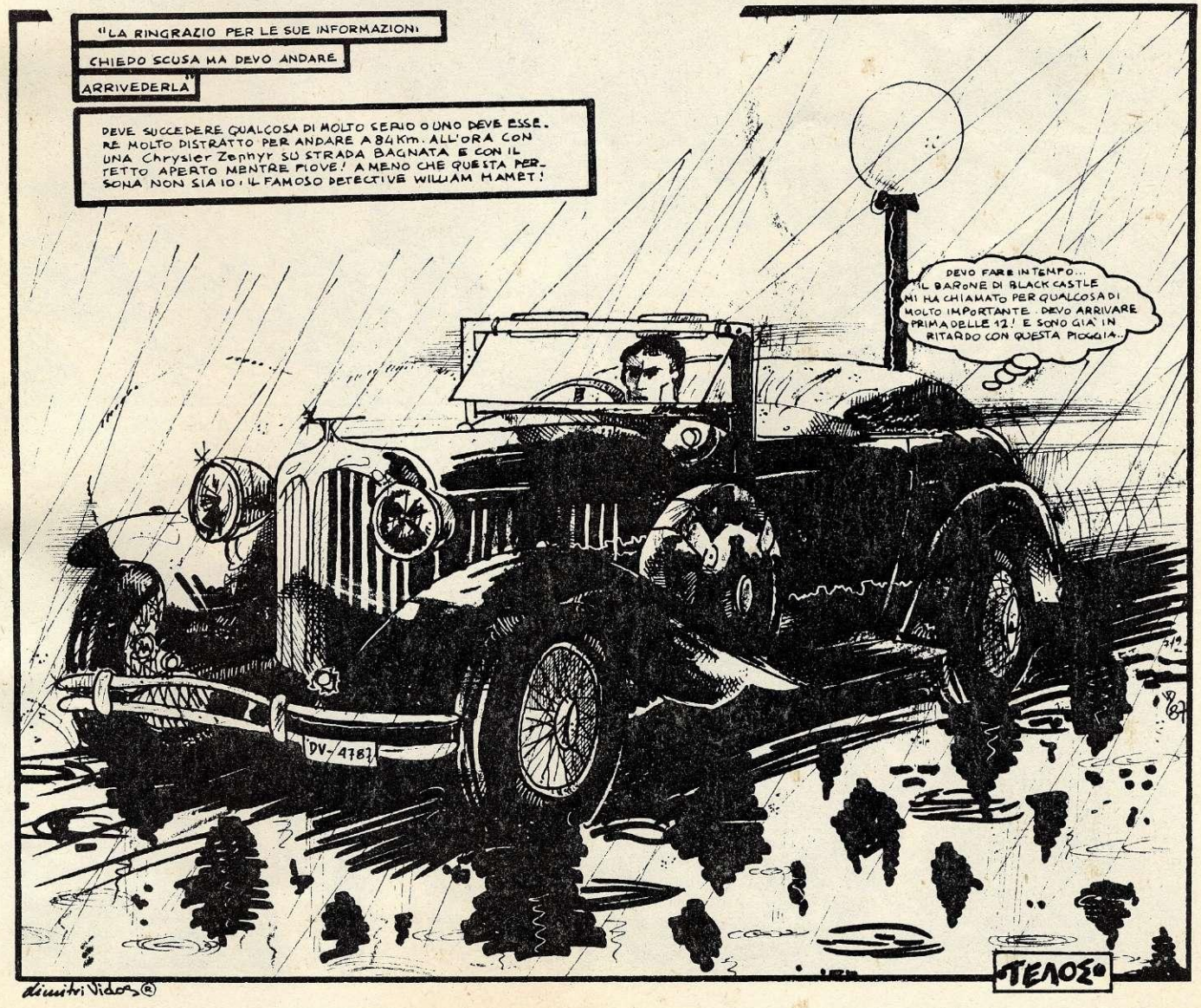
DRIIN
DRIIN

SONO IL DETECTIVE HAMET. CHIEDO SCUSA PER IL RITARDO.
NON E' IN RITARDO, SIGNORE. MI DIA IL CAPPELLO E LA GIACCA... PER FAVORE. OH! MA LEI E' BAGNATO

... la giacca? IL SOPRABITO VUOI DIRE PATRIZIO... PERDONATELO SIG. HAMET
E LA RINGRAZIO DI ESSERE VENUTO
CHIEDO SCUSA SIGNORA ... 52 ANNI AL VOSTRO SERVIZIO E' LA PRIMA VOLTA CHE FACCIO UN TALE ERRORE

SEMBRATE TUTTI MOLTO AGITATI, BARONESSA!
... LE SPIEGHERA' TUTTO MIO MARITO FRA POCO.

CARO TI PRESENTO IL SIG. HAMET, IL FAMOSO DETECTIVE
BENVENUTO CARO HAMET. PERMETTE CHE LA CHIAMI WILLIAM?
CERTAMENTE. ALLORA QUAL'E' LA COSA CHE VI PREOCCUPA?
UN GRANDE MISTERO...
BENE, SI PUO' FIDARE DI ME.
PURTROPPO NON LO CONOSCO...
E COME FARO' A SAPERLO?
GUARDI, IL PROBLEMA NON E' ESATTAMENTE MIO.
E ALLORA;
IL BARONE DI BLACK CASTLE HA QUESTO PROBLEMA.
E LUI DOVE ABITA?
NELLA PICCOLA CITTA' DI DENLICTON IN GRAN BRETAGNA A NORDOVEST DI NOTTINGHAM
IN CIMA AL PAESE C'E' IL FAMOSO CASTELLO NERO. LA SERA SI VEDE TUTTA LA CITTA' ILLUMINATA AI SUOI PIEDI.

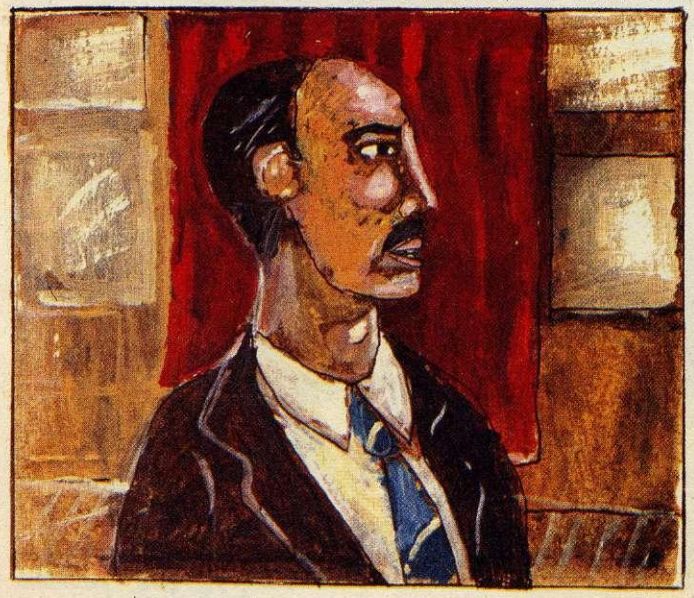

"LA RINGRAZIO PER LE SUE INFORMAZIONI
CHIEDO SCUSA MA DEVO ANDARE
ARRIVEDERLA"
DEVE SUCCEDERE QUALCOSA DI MOLTO SERIO O UNO DEVE ESSERE MOLTO DISTRATTO PER ANDARE A 84 Km. ALL'ORA CON UNA Chrysler Zephyr SU STRADA BAGNATA E CON IL TETTO APERTO MENTRE PIOVE! A MENO CHE QUESTA PERSONA NON SIA IO: IL FAMOSO DETECTIVE WILLIAM HAMET!
DEVO FARE IN TEMPO... IL BARONE DI BLACK CASTLE MI HA CHIAMATO PER QUALCOSA DI MOLTO IMPORTANTE. DEVO ARRIVARE PRIMA DELLE 12! E SONO GIA' IN RITARDO CON QUESTA PIOGGIA..
DV-4782
ΤΕΛΟΣ
dimitri Vidos ®

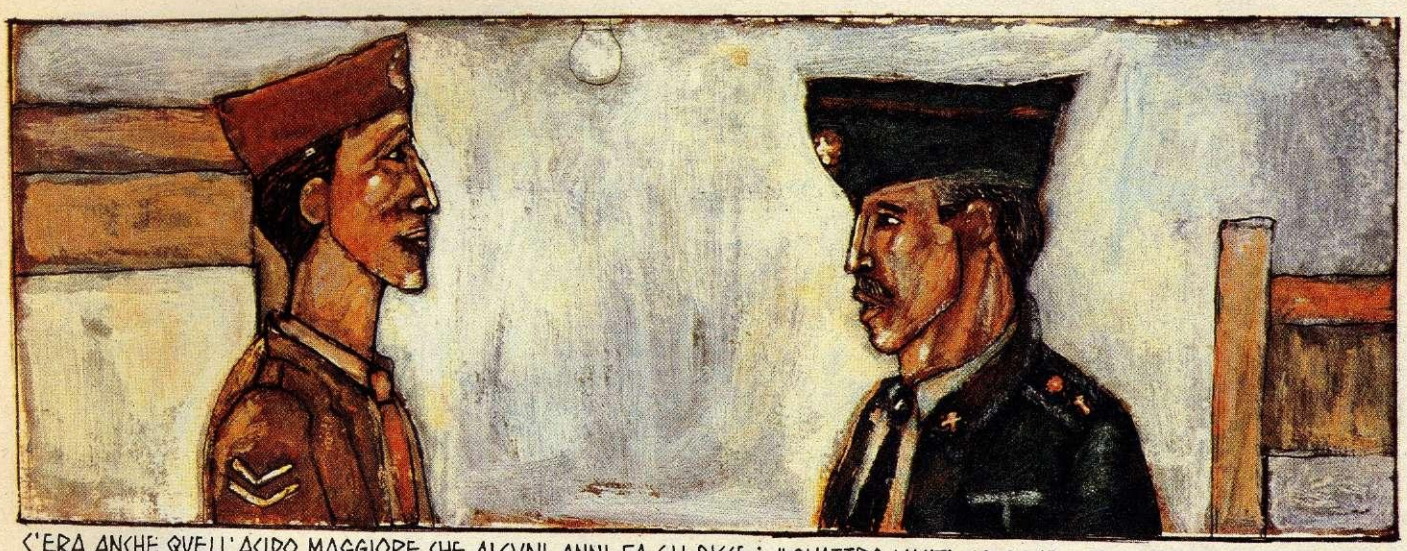
Η ΓΡΑΒΑΤΑ

Γ. Μπότσος

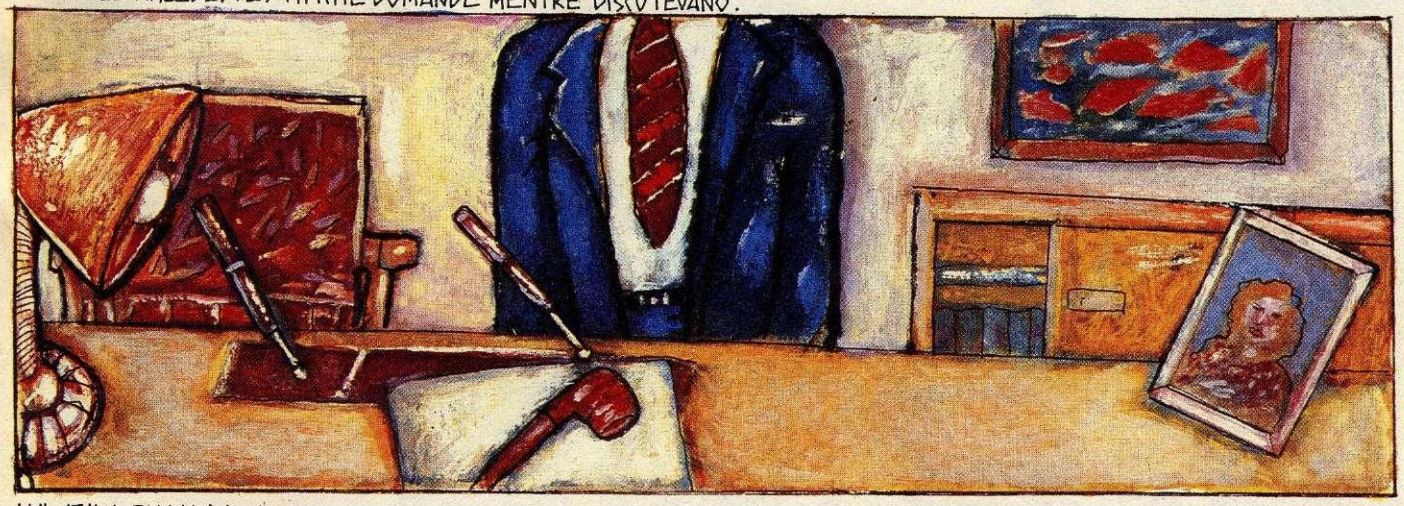
ALKIS NON HA MAI AVUTO BUONI RAPPORTI CON LE CRAVATTE. LE PORTAVA SOLO PER I MATRIMONI O I FUNERALI, MA SICCOME ERA DISOCCUPATO DA TEMPO, DOVEVA PORTARE LA CRAVATTA GIUSTA OGNI VOLTA CHE ANDAVA A CERCARE LAVORO. DA TANTI MESI CERCAVA UN POSTO, MA SENZA RISULTATI.

NEGLI UFFICI DELL'ULTIMA COMPAGNIA CHE HA VISITATO STRINGEVA NERVOSAMENTE IL NODO DELLA SUA CRAVATTA SOTTO LO SGUARDO ESAMINATORE DELLA SEGRETARIA DEL DIRETTORE. SI È RICORDATO DELLE PAROLE DI SUO PADRE: "... L'ASPETTO HA UN RUOLO MOLTO IMPORTANTE. CHE COSA FARAI NELLA VITA SE NON SAI FARE IL NODO A UNA CRAVATTA?"

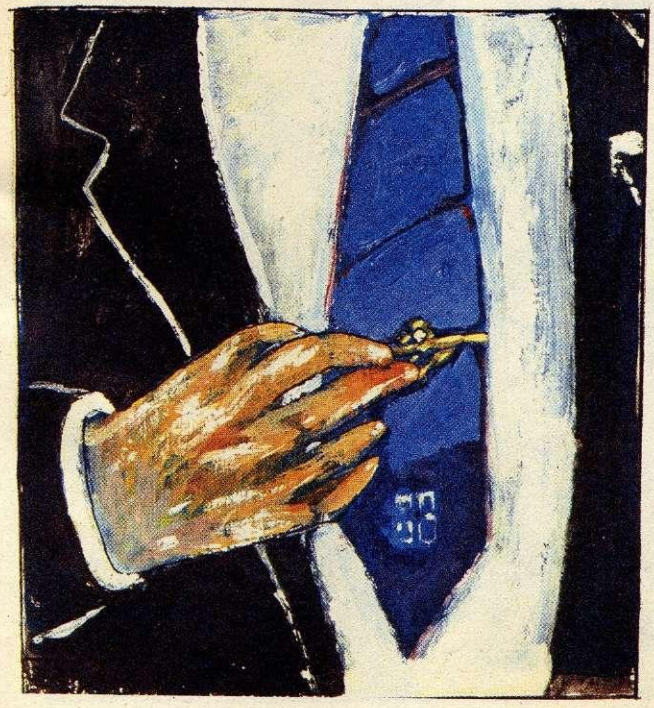




C'ERA ANCHE QUELL'ACIDO MAGGIORE CHE ALCUNI ANNI FA GLI DISSE: "QUATTRO USCITE SOSPESE, COSI' IMPARI A FARTI IL NODO DELLA CRAVATTA. EPPURE SEI LAUREATO!" MA ALKIS ERA GIA' DAVANTI AL DIRETTORE E RISPONDEVA MECCANICAMENTE A QUELLE MALEDETTE, TIPICHE DOMANDE MENTRE DISCUTEVANO.



LUI STAVA FISSANDO L'ELEGANTE CRAVATTA DEL PADRONE E LA MANO CHE ACCAREZZAVA CON CIVETTERIA LA SPILLA D'ORO. HA CAPITO D'AVER FALLITO QUANDO L'ALTRO HA DETTO: "AD OGNI MODO, INDIPENDENTEMENTE DALLA SUA ASSUNZIONE, LEI DEVE SAPERE CHE DIAMO GRANDE IMPORTANZA ALL'ASPETTO..."



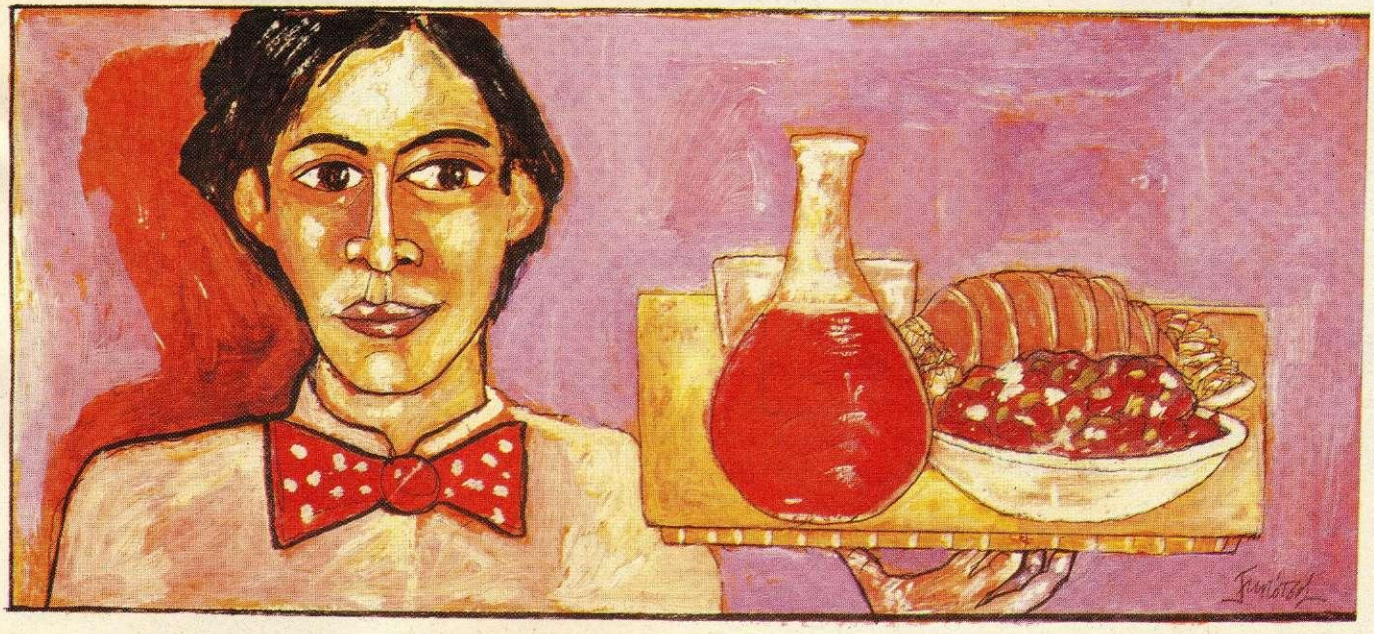
Courtesy Camera Chiara - foto Luc

NON NE POTEVA PIU' DI INSUCCESSI. SI SENTIVA COSI' MALDESTRO E INUTILE CHE HA SCRITTO UNA LETTERA FURIOSA, L'HA APPOGGIATA ACCANTO ALLA VASCA CON I PESCI ROSSI ED E' ANDATO IN BAGNO AD IMPICCARSI CON LA CRAVATTA CHE AVEVA LEGATO AL TUBO DELLA DOCCIA; HA DATO UN CALCIO IN ARIA.

PERO' FORTUNATAMENTE (O PURTROPPO), LA CRAVATTA ERA DAVVERO DI PESSIMA QUALITA' E SI E' ROTTA CON LA SUA CADUTA SGARBATA. L'UNICA COSA CHE ALKIS E' RIUSCITO A FARE E' DI ROVINARE LA TENDA DI PLASTICA DEL BAGNO E OTTENERE UN BERNOCCOLO. COMUNQUE, DOPO LA CADUTA HA PRESO LA SUA DECISIONE.

HA LASCIATO GLI UFFICI CON LA MOQUETTE E L'ARIA CONDIZIONATA ED E' ANDATO A FARE IL CAMERIERE IN UNA TRATTORIA. "RAGAZZO, TI PRENDO A LAVORARE BASTA CHE NON ROMPI MOLTI PIATTI..." HA DETTO IL GRASSO PADRONE COME SE SAPESSE QUANTO FOSSE MALDESTRO ALKIS. DOPO TUTTO LE COSE HANNO SEGUITO IL SOLITO CORSO.

ALKIS HA SPOSATO LA FIGLIA DEL PADRONE. LEI STAVA ALLA CASSA E CURAVA IL BAMBINO. ALKIS SERVIVA PORZIONI DI CARNE DI MAIALE E INSALATE MISTE. NON HA MAI PIU' PORTATO UNA CRAVATTA. SOLO QUANDO E' MOLTO IN FORMA, PORTA AL COLLO UN BUFFO PAPILLON.



PRESENTAZIONE 2

ITALIA 3

ottavio gibertini — FANTASMI D'AMORE 4

menotti — INVITO ALLA SOLITUDINE .. 8

giuseppe palumbo — NEW PLAN OF ATTACK / GULLIVER EFFECT 12

onofrio catacchio — VIRUS 15

daniele bigliardo — NUCLEAPOLI 16

YUGOSLAVIA 20

zoran smiljanic — da 1945 21

ESPANA 23

manuel hidalgo gonzales — MARACAIBO NIGHT CLUB 24

bella maria moreno suarez — CAFÈ CENTRAL 26

carles javierre "pelut" — UNA NOTTE QUALSIASI ... 30

FRANCE 36

jacques chambon — ORGANIZZATI 37
TERMINUS 38
CONVERSAZIONE 38
ASPETTO ELGA 39

michel pinosa — da UN'AVVENTURA DI MARC 40

pierre blanchard — da LA SCUOLA DEGLI "OCEANIDI" 42

PORTUGAL 44

fernando manuel brito — LEGATO 45

ELLADA 53

dimitris vidos — IL SEGRETO DEL BARONE . 54

giorgio botsos — LA CRAVATTA 58

INDICE 62

INDIRIZZI 63

indice

indirizzi

ottavio gibertini	Via Turati, 26 - 40055 Castenaso (BO) - T. 051/788792
menotti (roberto marchionni)	Via Andrea Costa, 226 - 40134 Bologna - T. 051/413878
daniele bigliardo	Corso Garibaldi, 367 - Napoli - T. 081/265085
giuseppe palumbo	Via Chiancalata, 5 - 75100 Matera - T. 0835/213897
onofrio catacchio	Via S. Visconti, 90 - 70123 Bari - T. 080/216792
zoran smiljanic	Nazorjeva, 10 - 64000 Kranj (Jugoslavia) - T. 064/21580
manuel hidalgo gonzales	Pedroches, 20-1°C - 28915 Madrid (España) - T. 6886938
bella maria moreno suarez	Relator, 13, PPAL DCHA - 41002 Sevilla (España) - T. 212228
carles javierre "pelut"	C/Infanta Carlota, 61 10° 1 - 08029 Barcelona (España) - T. 3229794/4232985
jacques chambon	34, Ch. de la Teyssoniere - 69140 Rillieux La Pape (Lyon) France - T. 78970771
michel pinosa	6, Rue Barralerie - 34000 Montpellier (France) - T. 67660047/67643830
pierre blanchard	230, Av. Desmazures - 83110 Sanary - Marseille (France) - T. 94742201
fernando manuel brito	Praceta Bento Jesus Caraça - 2000 Santarem (Portugal) - T. 26210
dimitris vidos	Skra, 6 - 15121 Atene (Grecia) - T. 01/8065912
giorgio botsos	Lerkosias, 46 - 11253 Atene (Grecia) - T. 01/8610886-5989583

Courtesy Camera Chiara - foto Luigi